

## DRUŠTVO BALETNIH UMETNIKOV SLOVENIJE

Žipančičeva ulica 1

1000 Ljubljana

### **LETNO POROČILO DRUŠTVA BALETNIH UMETNIKOV SLOVENIJE ZA LETO 2014**

Društvo baletnih umetnikov je vpisano v poslovni register dne 25.8.1983, zaporedna št. vpisa 271, matična št. 5248981000, davčna številka 10483551, številka transakcijskega računa pri Novi Ljubljanski banki d.d. SI56 0201 0025 3272 398.

Letno poročilo prikazuje resnični prikaz premoženja in poslovanja društva in vsebuje:

Bilanco stanja in Izkaz poslovnega izida s pojasnili k izkazu ter poslovno poročilo za poslovno leto, ki je enako koledarskemu, torej za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2014.

#### **POJASNILA K RAČUNOVODSKIMA IZKAZOMA**

Društvo računovodske izkaze in poročila pripravlja na podlagi SRS 33, (po potrebi tudi splošnih SRS).

Društvo vodi poslovne knjige po načelih dvostavnega knjigovodstva na podlagi verodostojnih knjigovodskih listin.

Društvo opravlja samo nepridobitno dejavnost.

Društvo presežek prihodkov nad odhodki uporablja zgolj za doseganje namenov in ciljev društva oz. za opravljanje nepridobitne dejavnosti. Društvo je oblikovalo sklad za izobraževalne namene iz presežka prihodkov v višini 1.992,00 eur.

Društvo ni zavezano k revidiranju računovodskih izkazov.

Pri sestavljanju računovodskih izkazov upošteva društvo sledeče postavke: upoštevanje nastanka poslovnega dogodka, časovno neomejenost trajanja delovanja društva in uporaba resnične in poštene predstavitve. Kakovostne značilnosti računovodskih izkazov so razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.

## IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA za obdobje 1.1. do 31.12.2014

Društvo je v letu 2014 realiziralo prihodke v višini 265.298,50 eur, kar je za 221,41 % več kot v letu 2013 in odhodke v višini 262.024,04 eur.

Viri prihodkov in odhodkov in poraba sredstev v primerjavi s preteklim leto so razvidni iz priložene tabele:

TABELA: PRIHODKI IN ODHODKI DRUŠTVA ZA LETO 2014

| kto          |   | REALIZACIJA       |               | REALIZACIJA       |               | 2014/            |
|--------------|---|-------------------|---------------|-------------------|---------------|------------------|
|              |   | 1.1.-31.12.2014   | %             | 1.1.-31.12.2013   | %             | 2013             |
|              | <b>PRIHODKI :</b>                         |                   |               |                   |               |                  |
| <b>76010</b> | prihodki iz prodaje storitev              | 36.392,90         | <b>13,72</b>  | 16.164,77         | <b>13,49</b>  | <b>225,14</b>    |
| <b>76011</b> | lastni prihodki - članarina               | 2.409,72          | <b>0,91</b>   | 1.424,56          | <b>1,19</b>   | <b>169,16</b>    |
| <b>76013</b> | prihodki MSB - ESS                        | 111.851,72        | <b>42,16</b>  |                   |               |                  |
| <b>76014</b> | dotacija MZK                              | 100.000,00        | <b>37,69</b>  | 100.160,00        | <b>83,59</b>  | <b>99,84</b>     |
| <b>76014</b> | donacije iz dohodnin                      | 1.031,78          | <b>0,39</b>   |                   |               |                  |
| <b>76015</b> | donacije drugih pravnih in fizičnih oseb  | 5.447,31          | <b>2,05</b>   | 2.070,37          | <b>1,73</b>   | <b>263,11</b>    |
| <b>76015</b> | Donacija Zav. Triglav                     | 3.000,00          | <b>1,13</b>   |                   |               |                  |
| <b>78900</b> | prihodki od obresti                       | 1,77              | <b>0,00</b>   | 1,93              | <b>0,00</b>   | <b>91,71</b>     |
| <b>7890</b>  | Ostali prihodki - odpis obv.pret.let      | 5.163,30          | <b>1,95</b>   |                   |               |                  |
|              | <b>SKUPAJ PRIHODKI</b>                    | <b>265.298,50</b> | <b>100,00</b> | <b>119.821,63</b> | <b>100,00</b> | <b>221,41</b>    |
|              | <b>ODHODKI :</b>                          |                   |               |                   |               |                  |
| <b>4000</b>  | material za predstave                     | 828,11            | <b>0,32</b>   | 655,43            | <b>0,55</b>   | <b>126,35</b>    |
| <b>4040</b>  | odpis DI                                  | 139,00            | <b>0,05</b>   | 124,40            | <b>0,10</b>   | <b>111,74</b>    |
| <b>4060</b>  | pisarniški material                       | 2.172,89          | <b>0,83</b>   | 1.420,62          | <b>1,19</b>   | <b>152,95</b>    |
| <b>41000</b> | stroški tiska                             | 6.080,90          | <b>2,32</b>   | 8.787,94          | <b>7,36</b>   | <b>69,20</b>     |
| <b>41001</b> | Stroški storitev pri ustvarjanju          | 19.006,94         | <b>7,25</b>   |                   |               |                  |
| <b>41002</b> | str. snemanja , videokaset                | 6.832,10          | <b>2,61</b>   | 26,24             | <b>0,02</b>   | <b>26.036,97</b> |
| <b>41000</b> | stroški prevoza                           | 4.425,52          | <b>1,69</b>   | 12.800,23         | <b>10,72</b>  | <b>34,57</b>     |
| <b>4110</b>  | PTT stroški + telefon + internet          | 4.096,88          | <b>1,56</b>   | 3.456,36          | <b>2,90</b>   | <b>118,53</b>    |
| <b>4130</b>  | najemnine                                 | 4.440,36          | <b>1,69</b>   | 3.851,97          | <b>3,23</b>   | <b>115,28</b>    |
| <b>4140</b>  | Povračila stroškov zaposlencem - km       | 2.856,12          | <b>1,09</b>   |                   |               |                  |
| <b>41400</b> | Povračila str. članom društva - km        | 7.638,66          | <b>2,92</b>   | 11.368,26         | <b>9,52</b>   | <b>67,19</b>     |
| <b>4141</b>  | Povračila stroškov zaposlencem - dnevnice | 513,20            | <b>0,20</b>   |                   |               |                  |
| <b>41410</b> | Povračila str. članom društva - dnevnice  | 384,00            | <b>0,15</b>   |                   |               |                  |
| <b>4142</b>  | Povračila stroškov - ostalo               | 847,53            | <b>0,32</b>   |                   |               |                  |
| <b>4150</b>  | provizija banke                           | 577,92            | <b>0,22</b>   | 451,65            | <b>0,38</b>   | <b>127,96</b>    |
| <b>4151</b>  | stroški zavarovanja                       |                   |               | 282,16            | <b>0,24</b>   | <b>0,00</b>      |
| <b>4170</b>  | stroški oglaševanja                       | 2.111,34          | <b>0,81</b>   | 1.562,54          | <b>1,31</b>   | <b>135,12</b>    |
| <b>4171</b>  | reprezentanca                             | 2.401,57          | <b>0,92</b>   | 5.337,87          | <b>4,47</b>   | <b>44,99</b>     |
| <b>4180</b>  | Stroški storitev fizičnih oseb            | 47.599,05         | <b>18,17</b>  | 33.051,88         | <b>27,68</b>  | <b>144,01</b>    |
| <b>4190</b>  | stroški drugih storitev                   | 29.176,61         | <b>11,14</b>  | 5.305,49          | <b>4,44</b>   | <b>549,93</b>    |
| <b>41901</b> | zdravniški pregledi zaposlenih            | 1.042,08          | <b>0,40</b>   |                   |               |                  |
| <b>41902</b> | šolnina Lan Dan Kerštan                   | 1.008,00          | <b>0,38</b>   |                   |               |                  |
| <b>4320</b>  | Am OS                                     | 2.803,26          | <b>1,07</b>   | 2.037,67          | <b>1,71</b>   | <b>137,57</b>    |

|       |  |                   |               |                   |               |               |
|-------|--|-------------------|---------------|-------------------|---------------|---------------|
| 4500  | stroški obresti                            |                   |               | 0,76              | 0,00          | 0,00          |
| 470   | BOD zaposlenih                             | 87.529,46         | 33,41         | 21.555,82         | 18,06         | 406,06        |
| 47300 | letni regres                               | 2.928,61          | 1,12          | 692,00            | 0,58          | 423,21        |
| 4730  | prehrana , prevoz                          | 10.262,32         | 3,92          | 3.140,28          | 2,63          | 326,80        |
| 474   | prispevki na BOD                           | 14.235,37         | 5,43          | 3.477,60          | 2,91          | 409,34        |
| 7230  | Prevrednotovalni posl. Odh.-odpis terjatev | 78,69             | 0,03          |                   |               |               |
| 7590  | ostali stroški (parske izravnave,izr.str.) | 7,55              | 0,00          | 1,12              | 0,00          | 674,11        |
|       | <b>SKUPAJ ODHODKI</b>                      | <b>262.024,04</b> | <b>100,00</b> | <b>119.388,29</b> | <b>100,00</b> | <b>219,47</b> |
|       | <b>PRIHODKI minus ODHODKI</b>              | <b>3.274,46</b>   |               | <b>433,34</b>     |               |               |

Društvo je bilo na javnem razpisu za izbor operacij »Nove karijerne perspektive II« objavljenim v Uradnem listu RS, št. 12/2014, dne 14.2.2014, na podlagi Uredbe o izvajanju postopkov pri porabi sredstev evropske kohezijske politike v Republiki Sloveniji, izbrano s sklepom Ministrstva za kulturo, št. 5440-20/2014/2, z dne 6.5.2014. Operacijo delno financira Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada ter Ministrstvo za kulturo. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa razvoja človeških virov v obdobju 2007-2013, razvojne prioritete: 4. Razvojne prioritete: Enakost možnosti in spodbujanje socialne vključenosti; prednostne usmeritve 4.3: Dvig zaposljivosti ranljivih družbenih skupin na področju kulture in podpora njihovi socialni vključenosti. Naziv operacije »Mladi slovenski balet«. Skupna pogodbeno vrednost za operacijo znaša 300.000,00 eur, od tega v posameznih proračunskih letih:

- Za proračunsko leto 2014: 110.040,33 eur od tega
  - 93.534,28 eur s PP 140054 Socialna vključenost – 07-13-EU (85%)
  - 16.506,05 eur s PP 140055 Socialna vključenost – 07-13-slovenska udeležba (15%)
- Za proračunsko leto 2015: 189.959,673 eur od tega
  - 161.465,72 eur s PP 140054 Socialna vključenost – 07-13-EU (85%)
  - 28.493,95 eur s PP 140055 Socialna vključenost – 07-13-slovenska udeležba (15%)

Operacija se izvaja v obdobju od 7.2.2014 do 31.12.2015.

Društvo je vzpostavilo ločeno računovodsko spremljanje izdatkov na posebnih stroškovnih mestih. Poraba sredstev operacije je prikazana v priloženi tabeli:

TABELA: PRIHODKI IN ODHODKI ESS KARIERNE PERSPEKTIVE II – MLADI SLOVENSKI BALET ZA LETO 2014

| kto | PLAN ZA LETO 2014           | stroški dela | dnevnice potni stroški | zunanje storitve | informiranje in obveščanje | posredni stroški |
|-----|-----------------------------|--------------|------------------------|------------------|----------------------------|------------------|
|     | SKUPAJ<br>01.01.-31.12.2014 |              |                        |                  |                            |                  |
|     | <b>PLAN 2014</b>            | 88.279,80    | 2.500,00               | 4.700,00         | 269,47                     | 13.987,39        |

| PRIHODKI :                    |                                     | REALIZACIJA ZA LETO 2014 |                  |                 |                 |               |                  |
|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------|-----------------|-----------------|---------------|------------------|
| <b>76013</b>                  | prihodki MSB - ESS                  | <b>111.851,72</b>        | 90.394,86        | 2.500,00        | 4.700,00        | 269,47        | 13.987,39        |
| ODHODKI :                     |                                     | REALIZACIJA ZA LETO 2014 |                  |                 |                 |               |                  |
| <b>41000</b>                  | stroški tiska                       | 336,72                   |                  |                 |                 | 336,72        |                  |
| <b>41100</b>                  | stroški prevoza                     | 2.475,85                 |                  | 2.475,85        |                 |               |                  |
| <b>4140</b>                   | Povračila stroškov zaposlencem - km | 548,40                   | 548,40           |                 |                 |               |                  |
| <b>41400</b>                  | Povračila str. članom društva - km  | 715,00                   |                  | 715,00          |                 |               |                  |
| <b>4180</b>                   | Stroški storitev fizičnih oseb      | 5.402,89                 |                  |                 | 5.402,89        |               |                  |
| <b>4190</b>                   | stroški drugih storitev             | 74,76                    |                  | 74,76           |                 |               |                  |
| <b>41901</b>                  | zdravniški pregledi zaposlenih      | 1.042,08                 | 1.042,08         |                 |                 |               |                  |
| <b>470</b>                    | BOD zaposlenih -MSB                 | 59.598,74                | 59.598,74        |                 |                 |               |                  |
| <b>470</b>                    | BOD zaposlenih - mentor 20%         | 5.586,14                 | 5.586,14         |                 |                 |               |                  |
| <b>47300</b>                  | letni regres MSB                    | 2139,46                  | 2.139,46         |                 |                 |               |                  |
| <b>4730</b>                   | prehrana, prevoz                    | 7.346,32                 | 7.346,32         |                 |                 |               |                  |
| <b>474</b>                    | prispevki na BOD - MSB              | 9.738,37                 | 9.738,37         |                 |                 |               |                  |
| <b>474</b>                    | prispevki na BOD - mentor 20%       | 899,40                   | 899,40           |                 |                 |               |                  |
| <b>474</b>                    | ostali stroški v pavšalnen znesku   | 14.665,13                |                  |                 |                 |               | 14.665,13        |
| <b>SKUPAJ ODHODKI</b>         |                                     | <b>110.569,26</b>        | <b>86.898,91</b> | <b>3.265,61</b> | <b>5.402,89</b> | <b>336,72</b> | <b>14.665,13</b> |
| <b>PRIHODKI minus ODHODKI</b> |                                     | <b>1.282,46</b>          | <b>3.495,95</b>  | <b>-765,61</b>  | <b>-702,89</b>  | <b>-67,25</b> | <b>-677,74</b>   |

Pridobljena sredstva so porabljena namensko in izključno za izvajanje operacije »Mladi slovenski balet«.

Iz plana so izvzeti stroški DDV v višini 1.211,24 eur, od tega za leto 2014 v višini 303,67 eur, do katerih društvo ni upravičeno. V primerjavi s planom je dovoljeno prelivanje sredstev med posameznimi kategorijami in letoma 2014 in 2015 v višini 20% načrtovanega zneska ob pisnem obvestilu skrbnika pogodbe.

Sredstva izkazujejo presežek prihodkov nad odhodki v višini 1.282,46 eur, ki se prenese v naslednje leto.

Društvo je glede pa povečan obseg dejavnosti, pridobilo tudi povečana sredstva od prodaje storitev, članarin, donacij in drugih prihodkov. Prihodki društva po vrstah in v primerjavi s planom prikazuje priložena tabela:

TABELA: PRIHODKI IN ODHODKI DRUŠTVA PO VRSTAH STROŠKOV

|   | REALIZACIJA       |               | PLAN              |
|---|-------------------|---------------|-------------------|
|   | 01.01.-31.12.2014 | %             | 2014              |
| <b>PRIHODKI :</b>                             |                   |               |                   |
| prihodki iz prodaje storitev                  | 36.392,90         | 13,72         | 37.636,93         |
| lastni prihodki - članarina                   | 2.409,72          | 0,91          | 2.500,00          |
| dotacija MZK                                  | 100.000,00        | 37,69         | 100.000,00        |
| donacije iz dohodnin                          | 1.031,78          | 0,39          | 1.000,00          |
| donacije drugih pravnih in fizičnih oseb      | 5.447,31          | 2,05          | 3.500,00          |
| Donacija Zav.Triglav                          | 3.000,00          | 1,13          |                   |
| prihodki od obresti                           | 1,77              | 0,00          | 1,50              |
| Ostali prihodki - odpis obv.pret.let          | 5.163,30          | 1,95          |                   |
| prihodki MSB - ESS*                           | 111.851,72        | 42,16         | 109.736,66        |
| <b>SKUPAJ PRIHODKI</b>                        | <b>265.298,50</b> | <b>57,84</b>  | <b>254.375,09</b> |
|   |                   |               |                   |
| <b>ODHODKI :</b>                              |                   |               |                   |
| <b>Splošni stroški delovanja</b>              | 14.484,95         | 5,53          | 10.000,00         |
| <b>Stroški dela skupaj</b>                    | 29.647,33         | 11,31         | 25.000,00         |
| <b>Programski stroški</b>                     | 97.214,53         | 37,10         | 108.638,43        |
| <b>Str. Inv. vzdrževanja in nakupa opreme</b> | 3.145,76          | 1,20          | 1.000,00          |
| <b>Drugi odhodki</b>                          | 6.962,21          | 2,66          |                   |
| <b>ESS - Mladi slovenski balet*</b>           | 110.569,26        | 42,20         | 109.736,66        |
| <b>SKUPAJ ODHODKI</b>                         | <b>262.024,04</b> | <b>100,00</b> | <b>254.375,09</b> |
| <b>PRIHODKI minus ODHODKI</b>                 | <b>3.274,46</b>   |               |                   |

\*Stroški ESS MSB so prikazani v posebni tabeli

Društvo je realiziralo presežek prihodkov nad odhodki v višini 3.274,46 eur. Od tega presežek sredstev ESS – MSB v višini 1.282,46 eur in presežek ostalih prihodkov v višini 1.992,00 eur. Društvo je dobilo namenska sredstva – dotacijo za izobraževanje mladega slovenskega baletnega plesalca v tujini v višini 3.000,00 eur. Iz neporabljenega dela te dotacije je ob koncu leta 2014 društvo oblikovalo sklad za izobraževanje v višini 1.992,00 eur.

## BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2014

Sredstva sestavljajo opredmetena osnovna sredstva v neodpisani vrednosti, denarna sredstva na računu, terjatve do kupcev in aktivne časovne razmejitev. Obveznosti do virov sredstev pa kratkoročne obveznosti in društveni sklad. Posamezne postavke so v priloženi tabeli:

TABELA: SREDSTVA IN OBVEZNOSTI NA DAN 31.12.2014

| KTO  |   | EUR              |
|------|---|------------------|
|      | <b>DOLGOROČNA SREDSTVA</b>  |                  |
| 0400 | Oprema po nabavni vrednosti   | 9.058,51         |
| 0500 | Popravek vrednosti opreme   | -7.215,40        |
|      | Opredmetena osnovna sredstva  | 1.843,11         |
|      | <b>KRATKOROČNA SREDSTVA</b>   |                  |
| 1100 | Denarna sredstva na računih   | 25.988,71        |
| 1000 | Denarna sredstva v blagajni   | 0,18             |
| 1200 | Kratkoročne terjatve do kupcev v državi                                     | 6.714,94         |
| 1640 | Kratkoročne terjatve do državnih in drugih inštitucij                       | 684,81           |
|      | <b>SKUPAJ KRATKOROČNA SREDSTVA</b>  | <b>33.388,64</b> |
|      | <b>KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>                               |                  |
| 1910 | Kratkoročno nezaračunani prihodki - plačane članarine v 1/2015 za leto 2014 | 137,84           |
|      | <b>KRATKOROČNE OBVEZNOSTI</b>   |                  |
| 2200 | Dobavitelji v državi  | 2.300,61         |
| 2211 | Dobavitelji v tujini  | 3.582,31         |
| 2510 | Kratkoročne obveznosti za neto plače in nadomestila plač                    | 8.261,44         |
| 2530 | Kratkoročne obveznosti za prispevke iz bruto plač in nadomestil plač        | 2.702,34         |
| 2540 | Kratkoročne obveznosti za davke iz bruto plač in nadomestil plač            | 1.606,34         |
| 2550 | Kratkoročne obveznosti za regres  | 1.797,15         |
| 2551 | Kratkoročne obveznosti za povračila stroškov prevoza in prehrane            | 1.430,80         |
| 2580 | Obveznosti za prispevke izplačevalca  | 1.992,45         |
|      | <b>SKUPAJ OBVEZNOSTI</b>  | <b>23.673,44</b> |
| 9300 | Preneseni dobiček iz prejšnjih let  | 8.421,69         |
| 9320 | Nerazporejeni presežek prihodkov poslovnega leta - MSB                      | 1.282,46         |
| 9260 | Sklad za izobraževanje  | 1.992,00         |
|      | <b>DRUŠTVENI SKLAD</b>  | <b>11.696,15</b> |

## POSLOVNO POROČILO

### **Društvo baletnih umetnikov Slovenije**

Društvo baletnih umetnikov Slovenije (DBUS) je edino društvo s področja profesionalne baletne umetnosti na slovenskem, deluje kot društvo v javnem interesu, ter združuje že preko 300 članov, med katerimi je 30% redno zaposlenih baletnih plesalcev.

DBUS je bil ustanovljen kmalu po 2. svetovni vojni, tedaj še v okviru tedanje Jugoslavije in je odločujoče vplivalo na delo in življenje nadaljnjih generacij baletnih umetnikov. Med drugim je utemeljilo in izposlovalo sklep o priznanju beneficirane delovne dobe baletnih plesalcev. V kasnejših letih je delovanje društva počasi zamiralo in bolj ali manj vegetiralo, dokler se leta 2000 ni dogodil preobrat in je DBUS ponovno oživljeno pričelo s polnim delovanjem, ki kulminira v sedanjem času, ko je DBUS postalo prepoznavni pravni subjekt naše družbe, enakovreden sogovornik organov vodenja in upravljanja in pomemben promotor baletne umetnosti, še posebej domače, slovenske.

Operativno vodstvo DBUS predstavlja 9-članski Izvršni odbor, ki ga polovično sestavljajo predstavniki ljubljanske in mariborske regije ter predsednik, ki je zaradi sedeža DBUSa praviloma iz Ljubljane. Trenutno mesto predsednika zaseda baletni umetnik Tomaž Rode, podpredsednik pa je solist baleta SNG Maribor, Matjaž Marin.

Levji delež delovanja DBUS nosi Izvršni odbor, s tem da je najvišji odbor društva letni Občni zbor članov, ki vsaka štiri leta izvede volitve v vse svoje organe. DBUS ima še Nadzorni odbor, ki vsako leto pregleda finančno poslovanje, Disciplinsko komisijo in Komisijo za nagrade in priznanja.

### **Organi DBUS v letu 2014:**

#### ***Izvršni odbor DBUS:***

- Tomaž Rode, predsednik
- Matjaž Marin, podpredsednik
- Darja Sebastian, tajnica
- Sonja Kerin Krek, blagajničarka
- Bojana Hinteregger, članica
- Klavdija Stanešič, članica
- Urša Vidmar, članica
- Branka Popovici, članica
- Vojko Vidmar, član

#### ***Nadzorni odbor:***

- Andrew Stevens
- Olesja Hartmann
- Jernej Kalan

**Disciplinska komisija:**

- Edvard Dežman
- Toni Cajnko
- Claudia Sovre

**Vodstvo Mladega slovenskega baleta:**

- Tomaž Rode, vodja in umetniški vodja
- Claudia Sovre, pomočnica vodje

**Kratek pregled dejavnosti DBUS**

Pred več leti je društvo, zavedajoč se neprijaznega položaja baletne umetnosti v našem kulturnem prostoru, pričelo z intenzivnejšim delovanjem, ki ga iz leto v leto širi.

V skrbi za desetletja popolnoma zanemarjeno področje vzgoje mladih koreografskih moči smo pričeli z našimi vsakoletnimi Gala večeri novih baletnih koreografij na slovensko glasbo. Leta 2003 smo tedanje glasilo "Društvene novice" preimenovali v hipno prepoznavno revijo "Balet", ga do danes oblikovno in vsebinsko močno izboljšali in obogatili, naklado dvignili za 1000%, plasiramo pa ga v vse pore naše družbe.

V skladu s stoletno tradicijo baletne in z njo povezane glasbene ustvarjalnosti na slovenskem smo se intenzivno pričeli povezovati z Društvom slovenskih skladateljev, Glasbeno mladino Slovenije, kulturnimi ustanovami in društvi in posamezniki z baletnega, plesnega, glasbenega in drugih področij, predvsem pa z obema javnima zavodoma, v katerih delujeta slovenska profesionalna baletna ansambla, SNG Opera in balet Ljubljana in SNG Maribor. Izrednega pomena predstavlja tudi povezovanje s televizijskim medijem, konkretno z Uredništvom za resno glasbo in balet TVS, ki našo dostopnost najširšemu krogu zainteresiranih v Sloveniji in zamejstvu množi v deset-tisoče ...

Z našimi tradicionalnimi baletnimi koncerti za odrasle in otroke, ter učnimi urami širom Slovenije oživljamo prakso informiranja in animiranja otrok v njihovem zgodnjem življenjskem obdobju o baletni umetnosti in tako povečujemo možnosti za njihov razvoj v smeri baletnih umetnikov, naših bodočih gledalcev ali samo ljubiteljev ...

Vsako leto podeljujemo strokovne nagrade za življenjsko delo ter za posebne dosežke na področju baletne umetnosti, poimenovane po baletni plesalki in pedagoginji Lydiji Wisiakovi, vsako tretje leto pa strokovno nagrado Pie in Pina Mlakarja, za izredne dosežke na področju baletne koreografije. Obe nagradi predstavljata najvišje strokovno priznanje s področja baletne umetnosti pri nas. Predvsem v zadnjih letih je društvo močno razširilo ponudbo svojih programov. S premiero skrajšane verzije priljubljenega celovečernega baleta Navihanka, leta 2010, je društvo pričelo odpirati nove in še bolj zanimive razsežnosti, s katerimi poskuša najmlajšim in vsem, ki so mladi po srcu še bolj približati baletno umetnost ter jo narediti kar se da zanimivo.

Vsakoletno po različnih slovenskih krajih postavimo na ogled več razstav o slovenskem baletu ter osebnostih, ki so pomembno oblikovale razvoj in zgodovino Slovenske baletne umetnosti.



Z vse številnejšimi mednarodnimi projekti, med katerimi so že uveljavljeni Mednarodni Gala baletni koncert, ki združi vidne in uveljavljene plesalce iz celega sveta, Gaudeamus gala baletnim večerom, na katerem se predstavijo najvidnejši diplomanti številnih evropskih baletnih šol in akademij, ob tem pa z našimi gostovanji v tujini in z gostovanji pomembnih tujih inštitucij, ki lahko pomembno vplivajo na razvoj baletne umetnosti doma, vse bolj širimo vedenje o slovenski baletni umetnosti tudi izven naših meja.

Sprejemamo tudi izzive projektov, v katerih smo zaželeni, ki se pojavijo med letom in niso v naših letnih programih.

Aktivni smo v naporih za izboljšanje položaja baletnih umetnikov, ki so zaradi specifičnosti svojega dela včasih neprimerljivi z delavci v drugih poklicih, ki jih oblikovalci zakonov iz administrativnih krogov ne morejo poznati in zato ne razumeti.

Vedno smo na razpolago tudi za informacije, pomoč, nasvete in priporočila našim članom in vsem zainteresiranim.

Leta 2014 je v okviru DBUS pričel delovati Mladi slovenski balet (v nadaljevanju MSB), in sicer kot projekt ESS, Karierne perspektive II. MSB zapsoljuje 8 mladih slovenskih baletnih plesalcev, ki zaradi zasedenosti delovnih mest v nacionalnih baletnih ansamblih niso mogli dobiti redne zaposlitve. MSB realizira lastne projekte, on tem pa kontinuirano sodeluje v predstavah enega ali drugega slovenskega baletnega ansambla.

#### **VSEBINSKO POROČILO DBUS ZA LETO 2014**

Društvo baletnih umetnikov Slovenije (v nadaljevanju DBUS), je v letu 2014 izvajalo:

- a. program v okviru programov DBUS iz naslova JPR-PROG-2014-2017
- b. program v okviru projekta Karierne perspektive II – Mladi slovenski balet.

Delo Društva baletnih umetnikov Slovenije je iz naslova JPR-PROG-2014-2017 v letu 2014 potekalo skladno s pogodbo in usklajenim programom, pri čemer smo po številu izvedenih dogodkov presegli zastavljeni načrt dela.

Prav tako je DBUS skladno z načrtom kvantitativno začrtani program realiziralo v primeru projekta Karierne perspektive II – Mladi slovenski balet.

#### **Vsebinsko poročilo DBUS**

V letu 2014 smo v DBUS izvajali dogodke v naslednjih programskih sklopih:

- a. Baletna in glasbeno scenska produkcija
- b. Organizacija glasbenih festivalov in koncertnih ciklov
- c. Mednarodno sodelovanje in promocija
- d. Glasbeno založništvo
- e. Naročila novih izvornih slovenskih glasbenih del in koreografij

f. Podporni programi

a. **BALETNA IN GLASBENO SCENSKA PRODUKCIJA**

| Projekt:  | Načrtovano: | Realizirano: |
|---|-------------|--------------|
| 13. gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo           | 0           | 2            |
| 14. gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo           | 2           | 2+2          |
| Duet14  | 0           | 1            |
| Slovenska folklor se predstavi (v sodelovanju s FS Rožanci in FS Emona) | 0           | 1            |
| Guajira - Večer baletnega flamenka                                      | 0           | 1            |
| Tango na trgu   | 0           | 1            |

V sklopu Glasbeno scenska, baletna in folklorna produkcija in postprodukcija smo bili v letu 2014 dolžni skladno z Zapisnikom št. 6110-18/2013/4 z dne 16.1.2014 Ministrstva za kulturo o uskladitvi z odgovorno osebo izvajalca o programu v okviru odobrenih sredstev za sklenitev pogodbe – 19. člen Pravilnika o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa za izbiro kulturnih programov in kulturnih projektov, izvesti 2 programski enoti, izvedli pa smo jih 6 v skupaj 10 dogodkih.

1. **3. februar 2014, ob 13.00: Piran, Tartinijevo gledališče, 1. del večera: 13. GALA VEČER NOVIH BALETNIH KOREOGRAFIJ NA SLOVENSKO GLASBO**

Na deževen dan, 3. februarja 2014, sta bili v Tartinijevem gledališču v Piranu, v kombiniranem večeru z baletno klasiko pod skupnim naslovom Večer baleta, na sporedu dve izvedbi 13. Gala večera novih baletnih koreografij na slovensko glasbo. Prvo, ob 13. uri so si ogledali dijaki Gimnazije Piran, ki so predstavo ob strokovni razlagi predsednika DBUS, Tomaža Rodeta, spremljali z velikim zanimanjem. Na sporedu so bile koreografije *Beyond the beyond*, *Prišla bo pomlad*, *Vse kar mi ostane* in *Rem tango*, ki so bile na sporedu v prvem delu večera pod skupnim naslovom 13. Gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo.

2. **3. februar 2014, ob 18.00: Tartinijevo gledališče, 1. del večera: 13. GALA VEČER NOVIH BALETNIH KOREOGRAFIJ NA SLOVENSKO GLASBO**

Na deževen dan, 3. februarja 2014, je bila v Tartinijevem gledališču v Piranu, v kombiniranem večeru z baletno klasiko pod skupnim naslovom Večer baleta, na sporedu izvedba 13. Gala večera novih baletnih koreografij na slovensko glasbo. Druga predstava na isti dan je bila na sporedu ob 18. uri, celovečerna, in namenjena širšemu krogu občinstva. Poleg koreografij *Beyond the beyond*, *Prišla bo pomlad*, *Vse kar mi ostane* in *Rem tango*, ki so bile na sporedu

v prvem delu večera pod skupnim naslovom 13. Gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo.

3. **25. junij 2014, ob 21.00: Tartinijev trg Piran (v sklopu Svečanega baletnega koncerta pod zvezdami s podelitvijo nagrad 1. Slovenskega tekmovanja koreografskih miniatur): 14. GALA VEČER NOVIH BALETNIH KOREOGRAFIJ NA SLOVENSKO GLASBO (delni program)**

25. junija 2014, je bil na Tartinijevem trgu v okviru večera z naslovom Svečani baletni koncert pod zvezdami na programu tudi 14. Gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo. Koreografije, ki so bile predstavljene je izbrala žirija 1. slovenskega tekmovanja koreografskih miniatur, ki je potekalo 22. junija 2014 v Piranu.

Pred premierno predstavitev večera je potekala svečana razglasitev in podelitev nagrad najboljšim koreografijam po izboru žirije 1. slovenskega tekmovanja koreografskih miniatur.

I AM WALKING CLOUDS, WAITING FOR YOU

Glasba: Siniša Bukinac

Koreografija: Siniša Bukinac

Ples: Romana Fičur

TJA, KAMOR TE VODI SRCE

Glasba: Eva Hren & Sladcore

Koreografija: Claudia Sovre

Ples: Nina Noč, Yuki Seki, Urša Vidmar, Mateja Železnik, Monika Zorko

SEDMA NEVESTA

Glasba: Rezijanska narodna – neznan avtor

Koreografija: Siniša Bukinac

Ples: Romana Fičur, Siniša Bukinac

4. **27. junij 2014, ob 21.30: Gledališka in koncertna dvorana Lendava – zunanje prizorišče (1. del večera): 14. GALA VEČER NOVIH BALETNIH KOREOGRAFIJ NA SLOVENSKO GLASBO (delni program)**

27. junija 2014, je bil na zunanjem prizorišču Gledališke in koncertne dvorane Lendava, v mešanem večeru pod skupnim naslovom Baletni pod zvezdami na programu 14. Gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo. Program 14. Gala večera novih baletnih koreografij je bil enak večeru, ki je bil dva dni poprej izveden na tartinijev trgu v Piranu.

I AM WALKING CLOUDS, WAITING FOR YOU

Glasba: Siniša Bukinac

Koreografija: Siniša Bukinac

Ples: Romana Fičur

TJA, KAMOR TE VODI SRCE

Glasba: Eva Hren & Sladcore

Koreografija: Claudia Sovre

Ples: Nina Noč, Yuki Seki, Urša Vidmar, Mateja Železnik, Monika Zorko

SEDMA NEVESTA

Glasba: Rezijanska narodna – neznan avtor

Koreografija: Siniša Bukinac

Ples: Romana Fičur, Siniša Bukinac

5. **4. avgust 2014 – Tartinijev trg Piran: TANGO NA TRGU** (Tango: argentinski in baletni)

Argentinski tango je tista zvrst plesa, po kateri baletni koreografi danes pogosto posegajo. Ob tem je zvrst pri občinstvu sila priljubljena. Z namenom, da bi pokazali razliko med pravim Argentinskim tangom in tangom, ki ga na baletni način plešejo profesionalni baletni plesalci, smo na Tartinijevem trgu v Piranu izvedli večer tanga ob živi glasbi Funtanga. Na ploščadi trga so prostovoljno plesali tango baletni plesalci, plesalci argentinskega tanga. K plesanju smo povabili baletne plesalce, ki so se udeležili Mednarodnega poletnega in plesnega seminarja Dancs. Po uvodni predstavitvi so bili k plesanju na trgu povabljeni vsi, ki so se želeli preizkusiti v njegovem plesanju.

6. **10. avgust 2014 – v okviru Poletnega festivala Piran: DUET14** (baletno-plesna predstava)

Rosana Hribar in Gregor Luštek sodita v tisto polje slovenskih plesnih umetnikov, ki jim odlično znanje klasičnega baleta predstavlja nepogrešljivo podlago za kreiranje in poustvarjanje plesnih umetnin sodobnejših smeri. Poleg tega sta v popolnosti predana izročilu nestorjev slovenskega baleta, Pie in Pina Mlakarja, saj kot plesni par tesno sledita njunemu izročilu. Zato lahko zapišemo, da svojo umetniško ustvarjanje gradita po njunih vzorcih, ki sta jih Mlakarjeva začrtala s predstavo Lok, eno največjih slovenskih baletnih umetnin na sploh. Zato sta Rosana Hribar in Gregor Luštek slovenskemu baletu v poseben ponos. Predstava *Duet 14* v njuni koreografiji in izvedbi je doživela pravi triumf občinstva na Tartinijevem trgu, pa tudi odlične kritike mednarodnih baletnih in plesnih strokovnjakov, ki so enourno predstavo in njeno izvedbo označili za edinstveno, inovativno in popolno. Rosana in Gregor v predstavi *Štirinajst* s preigravanjem palete izčiščenih emotivnih situacij v polju nenehnega prehajanja plesnih registrov med klasičnimi in sodobnimi plesnimi estetikami na odru iskreno pripovedujeta lastno življenjsko zgodbo. *Duet Štirinajst* zagotovo sodi med največje plesne umetnine, nastale v zadnjih letih.

7. **13. avgust 2014 – v okviru Poletnega festivala Piran: SLOVENSKA FOLKLORA SE PREDSTAVI**

Ples kot pojem je sila širok. V tej širini se baletni plesalci večkrat spopademo z izivom poznavanja etničnih plesov ali folklore, saj na njenih temeljih sloni kar nekaj baletnih stvaritev (npr. Balet Vrag na vasi Pie in Pina Mlakarja; baletni vložki v operah Ero z onega sveta. Žal se širokemu spektru plesnih zvrsti, ki bi jih baletni plesalci morali znati, v današn, Gorenjski slavček itd.), jim v slovenskem baletno izobraževalnem sistemu danes ne posvečamo nikaršne skrbi. Zato smo se v DBUS odločili, da ponudbi različnih plesnih zvrsti razširimo tudi s folkloro in na ta način poskušamo baletnim plesalkam in plesalcem, ki so se udeležili Mednarodnega poletnega baletnega seminarja Dancs v Piranu, približamo tudi poznavanje folklornih plesov. Zanje je bil namreč ogled večera obvezen, hkrati pa so bili pred njegovim ogledom deležni natančne strokovne predstavitve z naslovom Balet in folklor. V celovečerni predstavitvi bogatega slovenskega ljudskega izročila je več kot 60 plesalk in plesalcev folklornih skupin Tine Rožanc in Emona ob živi spremljavi izvedlo plese in narodne običaje iz večine slovenskih pokrajin – iz Prekmurja, z Goriškega, Gorenjske, s Koroške in Štajerske. Večer je bil izveden v sodelovanju z obema folklornima skupinama.

#### **8. 15. Avgust 2014 – v okviru Poletnega festivala Piran: GUAJIRA - VEČER BALETNEGA FLAMENKA**

Večer baletnega flamenka z balerino Ano Pandur Predin je občinstvu na Tartinijevem trgu, kjer je bil izveden, ponudil še eno baletno poslastico, stilno s področja Španije. Eno uro trajajoč večer z naslovom *Guajira* je ob živi glasbeni spremljavi kitarista in tolkalista Vita Marenče izzvenel sveže in kot nalašč primerno za čarobni ambient Tartinijevega trga.

#### **9. 11. oktober 2014 – Cankarjev dom, Linhartova dvorana 14. GALA VEČER NOVIH KOREOGRAFIJ NA SLOVENSKO GLASBO (celotni program)**

V soboto, 11. oktobra 2014, je bil v Cankarjevem domu v Ljubljani na sporedu 14. Gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo. Koreografije, ki so bile predstavljene je izbrala žirija 1. slovenskega tekmovanja koreografskih miniatur, ki je potekalo 22. junija 2014 v Piranu, ob njih pa se je v program uvrstila še koreografija Gaja Žmavca, ki je bila odlično predstavljena na festivalu koreografskih miniatur maja 2014 v Beogradu.

Na 1. slovenskem tekmovanju koreografskih miniatur je Siniša Bukinac prejel prvo nagrado, Claudia Sovre pa drugo. Žirija v sestavi Jean-Loup Jordan, Valentina Turcu, Maruša Vidmar, Matjaž Marin in Jedert Jež Furlan se je odločila, da v program 14. Gala večera novih koreografij na slovensko glasbo uvrsti dve koreografiji Siniše Bukinca in eno koreografijo Claudie Sovre. Težnja DBUS, da zainteresirane za sodelovanje na večerih novih koreografij na slovensko glasbo spodbudi k premišljenemu procesu ustvarjanja novih del, je botrovala novemu načinu izbire v program uvrščenih koreografij. Poleg teh pa smo v program dodali še predstavitev projekta MSB – Koreoples s podnaslovom Spodbujanje ustvarjalnih energij mladih, v katerem so plesalci v okviru projekta koreografirali na glasbe slovenskih avtorjev.

I AM WALKING CLOUDS, WAITING FOR YOU

Glasba: Siniša Bukinac

Koreografija: Siniša Bukinac

Ples: Romana Fičur

TJA, KAMOR TE VODI SRCE

Glasba: Eva Hren & Sladcore

Koreografija: Claudia Sovre

Ples: Nina Noč, Yuki Seki, Urša Vidmar, Mateja Železnik, Monika Zorko

TOUCH

Koreografija: Gaj Žmavc

Glasba: Autumn

Ples: Asami Nakashima, Gaj Žmavc

SEDMA NEVESTA

Glasba: Rezijanska narodna – neznan avtor

Koreografija: Siniša Bukinac

Ples: Romana Fičur, Siniša Bukinac

**10. 9.november 2014 – Avditorij Portorož: 14. GALA VEČER NOVIH KOREOGRAFIJ NA SLOVENSKO GLASBO (celotni program)**

V soboto, 9. novembra 2014, je bil v Avditoriju Portorož na sporedu 14. Gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo. Koreografije, ki so bile predstavljene na večeru, je izbrala žirija 1. slovenskega tekmovanja koreografskih miniatur, ki je potekalo 22. junija 2014 v Piranu, ob njih pa se je v program uvrstila še koreografija Gaja Žmavca, ki je bila odlično predstavljena na festivalu koreografskih miniatur maja 2014 v Beogradu.

Na 1. slovenskem tekmovanju koreografskih miniatur je Siniša Bukinac prejel prvo nagrado, Claudia Sovre pa drugo. Žirija v sestavi Jean-Loup Jordan, Valentina Turcu, Maruša Vidmar, Matjaž Marin in Jedert Jež Furlan se je odločila, da v program 14. Gala večera novih koreografij na slovensko glasbo uvrsti dve koreografiji Siniše Bukinca in eno koreografijo Claudie Sovre.

I AM WALKING CLOUDS, WAITING FOR YOU

Glasba: Siniša Bukinac

Koreografija: Siniša Bukinac

Ples: Romana Fičur

TJA, KAMOR TE VODI SRCE

Glasba: Eva Hren & Sladcore

Koreografija: Claudia Sovre

Ples: Nina Noč, Yuki Seki, Urša Vidmar, Mateja Železnik, Monika Zorko

TOUCH

Koreografija: Gaj Žmavc

Glasba: Autumn

Ples: Asami Nakashima, Gaj Žmavc

SEDMA NEVESTA

Glasba: Rezijanska narodna – neznan avtor

Koreografija: Siniša Bukinac

Ples: Romana Fičur, Siniša Bukinac

## **b. ORGANIZACIJA GLASBENIH FESTIVALOV IN KONCERTNIH CIKLOV**

| <b>Projekt:</b>  | <b>Načrtovano:</b> | <b>Realizirano:</b> |
|--|--------------------|---------------------|
| Baletni koncertni cikel z različnim programom in obsegom | 11                 | 14                  |
| Festival plesa Piran                                     | 1                  | 1                   |
| Poletni festival Piran                                   | 0                  | 1                   |

### **Koncertni cikel:**

#### **1. 1. januar 2014 – Kristalna dvorana Rogaška Slatina – NOVOLETNI BALET V KRISTALNI DVORANI ANINEGA DVORA**

Galina Čajka in Vasilij Kuzkin, člana Društva baletnih umetnikov Slovenije, sta v Kristalni dvorani Grand hotela Rogaška Slatina pospremila goste iz leta 2013 v leto 2014 z dvema baletnima točkama. Najprej se je balerina Galina Čajka od starega leta simbolično poslovila s Camille Saint-Saënsovim *Umirajočim labodom*, nato pa sta v zgodnjem jutru skupaj s Kuzkinom zaplesala koreografijo z naslovom *Paradiso* na glasbo Enia Morriconeja.

#### **2. 26. januar 2014 – Družbeni dom Prevalje – BALETNI KONCERT V ČAST BALETNI LEGENDI MILKU ŠPAREMBLEKU IN SLOVENSKEMU SKLADATELJU LOJZETU LEBIČU**

Društvo baletnih umetnikov Slovenije je v letu 2014 v Družbenem domu Prevalje uprizorilo že četrty baletni koncert v čast na Prevaljah rojenemu koreografu Milku Šparembleku. Tokratni večer je bil hkrati tudi v znamenju 80-letnice slovenskega skladatelja, Prevaljčana Lojzeta Lebiča. Na sporedu se je zvrstilo petnajst koreografij. Od teh so člani Društva baletnih umetnikov Slovenije, Galina Čajka, Olesja Hartmann, Gabriela Mede, Matjaž Marin in Sytze Jan Luske odplesali duete iz *Labodjega jezera*, *Pas classique*, *Radio and Juliet* in solo točki *Rem tango* ter *Pomlad*, ki jo je v čast Lebiča koreografirala in odplesala Gabriela Mede. Dijakinje 1. letnika Konservatorija za glasbo in balet Maribor, Ema Perič, Eva Mlakar Poštrak in Lara Maher, so se pod vodstvom Galine Čajke predstavile v variaciji *Pas de trois* iz baleta

*Des Odalisques* in valčku iz baleta *Pepelka*, nastopile pa so tudi učenke Društva za umetnost plesa Harlekin iz Celja pod vodstvom Ane Vovk Pezdir in Tomaža Rodeta ter učenke baletnega oddelka Glasbene šole Radlje ob Dravi in plesne pripravnice ter baletne skupine Osnovne šole Čečovlje pod vodstvom Galine Čajke.

**3. 29. januar 2014 – BTC Atlantis – BALET NA PROSLAVI 60 OBLETNICE BTC – Atlantis, Ljubljana**

Pod sloganom »V korist prihodnjih generacij« je Društvo baletnih umetnikov Slovenije počastilo proslavo ob 60-letnici nakupovalnega centra BTC, ki se je odvijala na jubilejnim dogodku v Vodnem mestu Atlantis. Članica Urša Vidmar je plesala *Umirajočega laboda*.

**4. 1. februar 2014, Dom kulture Velenje, ob 15.30 – 8. REVIJA KLASIČNO BALETNIH ŠOL IN DRUŠTEV RS**

**5. 1. februar 2014, Dom kulture Velenje, ob 18.00 – 8. REVIJA KLASIČNO BALETNIH ŠOL IN DRUŠTEV RS**

1. februarja 2014 je bila v Velenju že 8. revija klasično baletnih šol in društev Republike Slovenije.

Razmišljanja pobudnice Revij klasično baletnih šol in društev RS ter predsednice organizacijskega odbora, Ana Vovk Pezdir:

S prvo revijo, ki je bila v Celju leta 2006, smo organizatorji želeli na odru povezati in gledalcem predstaviti bogastvo poučevanja baleta po Sloveniji. Skromni, a pogumni začetki so prerasli v pomemben vsakoletni dogodek.

Po prvi reviji se je spremenilo marsikaj. Revija je opustila bienalno obliko in prešla na vsakoletna srečanja; z ustanovitvijo višje baletne šole smo dobili vrsto mladih učiteljev baleta, ki so začeli poučevati balet v glasbenih šolah. Balet, ki pri nas (žal?) nikoli ni bil statusni simbol, je postal dostopen širšemu krogu otrok in mladine. To je zagotovo napredek, ki pa nosi tudi kal nedorečenosti – pouk baleta, ki poteka dvakrat tedensko, je seveda neprimerljiv s poukom, ki poteka vsak dan, kar pa v učnih načrtih ni dovolj opredeljeno.

A naj se vrnem k reviji, čeprav so stvari tesno povezane s področji šolstva in kulture v Republiki Sloveniji. Spemembe, ki jih prinaša razvoj stroke, pričajo, da je revija živ organizem. Revija pomeni srečevanje plešočih otrok in mladine ter njihovih učiteljev. Da pa bila revija res revija in ne le srečanje, bi morala zadostiti še enemu pogoju: revijo bi si morali ogledati strokovni spremljevalci in podati svoj *feed back*. To pa je že občutljiva točka. Lahko bi slišali očitke: »Sami smo plačali pot, kotizacijo, delamo v težkih in neprimerljivih pogojih, delamo iz ljubezni do baleta in smo podcenjeno plačani, zdaj bomo pa deležni še kritike ...« To je vse res, toda: ali nam odsotnost *feed backa* koristi? Ali bi kakšna kritiško negativna ocena zamajala naš položaj v plesni sredini? Ali nas je strah slišati kritiko, ko pa se vendarle razdajamo pri poučevanju baleta? Ali se res mora zgoditi konflikt, če mislimo drugače kot potencialni strokovni spremljevalec? Ali smo zreli za dialog s kritiškim ocesom, če je to spoštljivo do našega dela? Čeprav je naš cilj skupen – širiti baletno kulturo z vsem, kar to



pomeni – pa so poti lahko različne, in vendar so dejstva, ki lahko neko pot označijo za boljše od druge.

Upamo, da bo DBUS, ki je pod svojo streho sprejel revijo od vsega začetka, zmožal razvijati revijo med možnostmi, željami in potrebami učiteljev. Kot je dejala pobudnica revij Ana Vovk Pezdirc: »Zato pa moramo biti aktivni. Nič se ne »zgoditi«, »storiti« moramo kaj.«

**6. 3. februar 2014, Tratinijevo gledališče Piran, ob 13.00 – 2. del večera – zaključena za Gimnazijo Piran – VEČER BALETA (Biseri klasičnega in sodobnega baleta)**

3. februarja 2014, je bila ob 13. uri v Tartinijevem gledališču v Piranu baletna predstava, zaključena za Gimnazijo Piran. V istem večeru z naslovom Večer baleta je bil v prvem delu na sporedu 13. Gala večera novih baletnih koreografij na slovensko glasbo, v drugem pa Baletni koncert. Dijaki Gimnazije Piran so predstavo ob strokovni razlagi predsednika DBUS, Tomaža Rodeta, spremljali z velikim zanimanjem. V drugem delu pod naslovom Koncert baletne klasike so zaplesali Mariša Nač in Lucas Jerkander v *pas de deuxu* iz baleta *Trnuljčica*, Nina Noč v variacijah *Talisman* in *Paquita*, Urša Vidmar in Lucas Jerkander v Dedovičevem *Largu*, Siniša Bukinac v lastnem *Šavrinu*, potem pa še z Dano Petretič v koreografiji z naslovom *Slapovi*, Petra Zupančič v *Labodu* Tanje Pavlič ter učenke Društva za umetnost plesa Iza Blazina, Pia Marolt, Medea Piglih Bogme, Maruša Stainer, Tea Pelko, Tjaša Trafela, Antoneta Turk in Lucija Krpan v točki z naslovom *Kuhinja*.

**7. 3. februar 2014, Tartinijevo gledališče Piran, ob 18.00 – 2. Del večera – za Izven – VEČER BALETA (Biseri klasičnega in sodobnega baleta)**

3. februarja 2014, je bila ob 18. uri v Tartinijevem gledališču v Piranu še ena predstava z za malenkost razširjenim programom od dopoldanske, tokrat za Izven. V istem večeru z naslovom Večer baleta je bil v prvem delu na sporedu 13. Gala večera novih baletnih koreografij na slovensko glasbo, v drugem pa Baletni koncert. Celovečerna predstava je bila namenjena širšemu krogu občinstva. Poleg koreografij *Beyond the beyond*, *Prišla bo pomlad*, *Vse kar mi ostane* in *Rem tango*, ki so bile na sporedu v prvem delu večera pod skupnim naslovom 13. Gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo, so v drugem delu pod naslovom Baletna klasika zaplesali Mariša Nač in Lucas Jerkander v *pas de deuxu* iz baleta *Trnuljčica*, Nina Noč v variacijah *Talisman* in *Paquita*, Urša Vidmar in Lucas Jerkander v Dedovičevem *Largu*, Siniša Bukinac v lastnem *Šavrinu*, potem pa še z Dano Petretič v koreografiji z naslovom *Slapovi*, Petra Zupančič v *Labodu* Tanje Pavlič ter učenke Društva za umetnost plesa Iza Blazina, Pia Marolt, Medea Piglih Bogme, Maruša Stainer, Tea Pelko, Tjaša Trafela, Antoneta Turk in Lucija Krpan v točki z naslovom *Kuhinja*.

**8. 7. februar 2014, Avditorij Portorož, ob 19.00 – BALET NA OSREDNJI OBČINSKI PROSLAVI OB SLOVENSKEM KULTURNEM PRAZNIKU –**

7. februarja 2014, na predvečer slovenskega kulturnega praznika, je v Avditoriju Portorož potekala svečanost Občine Piran, kateri je svoj del koncerta posvetilo tudi Društvo baletnih umetnikov Slovenije. Pod čarobnimi odrskimi lučmi so zaplesali Mariša Nač in Lucas

Jerkander v *pas de deux* iz baleta *Trnuljčica* ter Petra Zupančič v *Labodu* koreografinje Tanje Pavlič.

**9. 18. april 2014, Kosovelov dom Sežana, ob 18.00 – 10. BALETNA REVIIJA NA KRASU –**  
v sodelovanju z DLBU Divača

Društvo baletnih umetnikov Slovenije je v sodelovanju z Društvom ljubiteljev baletne umetnosti Divača na velikem odru pred polno dvorano Kosovelovega doma tudi letos pripravilo tradicionalno prireditev z naslovom Baletna revija na Krasu. Na letošnji, jubilejni, so se predstavili učenke in učenci Primorskih baletnih šol in baletnih šol slovenskega zamejstva iz Italije ter profesionalni baletni plesalci, člani DBUS. Z baletno predstavo v prvem delu, ki so jo naslovili *Veliki rojstni dan* in pod katero se je v vlogi koreografinje in režiserke podpisala Alena Medič, je divaško Društvo ljubiteljev baletne umetnosti počastilo dve okrogli obletnici, in sicer 10. baletno revijo na Krasu in 15-letnico delovanja DLBU. Drugi del revije so zapolnili plesalci Društva baletnih umetnikov Slovenije, Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana ter gosti Baletnega društva Sežana in SKD Igo Gruden iz Nabrežine. Občinstvo je uživalo ob variacijah Kraljice nimf in Driade iz baleta *Don Kihot* v izvedbi Nine Noč, v *grand pas de deux* iz baletov *Trnuljčica* v izvedbi Mariše Nač in Lucasa Jerkandra in *Labodje jezero* v izvedbi Mateje Železnik in Filipa Viljusića in v *Umirajočem labodu* Urše Vidmar.

**10. 21. junij 2014, Mokronog – prizorišče v naravi – BALET NA KRESNI NOČI**

21. junija 2014 se je v Mokronogu odvijala tradicionalna *Kresna noč*, ki je ob številnih dogodkih postregla tudi z baletom. Tradicija praznovanja kresne noči sega vse v čas keltskih žrtvenih obredov in germanskega čaščenja drevesnih duhov. V indoevropskem prostoru predstavlja najbolj magično obdobje v vsem letu. Takrat svoje moči preizkušajo škrti, vile in druga nadnaravna bitja, praznovanje pa je nabito z magijo in čarovništvom. Vse to pa velja tudi za Kresno noč v Mokronogu. Vrhunec večera je bil osrednji kulturni dogodek Noč kot pravljica, na katerem ni manjkalo za prireditev značilnih baletnih vložkov, ki jih je že tradicionalno koreografiral Mokronožan in eden najvidnejših slovenskih baletnih umetnikov, Janez Mejač, ki je med drugimi oblikoval tudi novo koreografijo za balerino Uršo Vidmar.

**11. 25. junij 2014, Tartinijev trg Piran, ob 21.00 – SVEČANI GALA BALETNI VEČER POD**  
**ZVEZDAMI S SVEČANO PODELITVIJO NAGRAD 1. SLOVENSKEGA TEKMOVANJA**  
**KOREOGRAFSKIH MINIATUR** (kombinirani večer: Baletni koncert, 14. Gala večer  
novih baletnih koreografij – delni program in MSB)

Na Tartinijevem trgu v Piranu je 25. junija 2014, na večer dneva državnosti, že šesto leto zapored odzvenel Gala baletni večer pod zvezdami, tokrat s pripono Svečani, ki ga Društvo baletnih umetnikov Slovenije vsako leto podari Piranu kot edinemu slovenskemu mestu, ki v okviru festivala plesa enkrat letno združi številne plesalce ne glede na vrst plesa in starost. Svečani Gala baletni večer Društva baletnih umetnikov Slovenije so odprle članice plesne skupine Metulj iz Pirana, sledila pa je premierna uprizoritev *Baleta za Lebiča*, posvečena slovenskemu skladatelju Alojzu Lebiču, ki je letos praznoval osemdeset let. V koreografiji

komaj sedemnajstletne Gabrijele Mede se je prvič sploh predstavil Mladi slovenski balet, ki je z delovanjem pričel 1. junija lani.

Osrednji, svečani del večera je bil namenjen uradni razglasitvi nagrajencev 1. slovenskega tekmovanja koreografskih miniatur, ki je v sklopu festivala potekal v nedeljo, 22. junija. Mednarodna strokovna žirija, ki je spremljala tekmovanje, je drugo nagrado namenila koreografinji Claudii Sovre, prvo pa koreografu Siniši Bukincu. Srebrno in zlato plaketo je zmagovalcema podelil predsednik žirije, Jean-Loup Jordan, ki se je v nagovoru v treh jezikih, tudi slovenščini, zahvalil organizatorjem, da je lahko sodeloval na festivalu. Podelitvi je sledila predstavitev vseh nagrajenih koreografij kot premiera 14. Gala večera novih baletnih koreografija na slovensko glasbo, nadaljevanje večera pod tradicionalnim naslovom Gala baletni večer pod zvezdami pa so popestrili vrhunski baletni umetniki, ki so s svojimi gibi in profesionalnostjo očarali občinstvo. Zaplesali so Tetiana Svetlična, Yuya Omaki, Asami Nakashima, Urša Vidmar, Barbara Potokar, Nina Noč in drugi.

**12. 27. junij 2014, Gledališka in koncertna dvorana Lendava, zunanje prizprišče – BALET  
POD ZVEZDAMI** (kombinirani večer: Baletni koncert, 14. Gala večer novih baletnih koreografij – delni program in MSB)

Odlično sodelovanje Društva baletnih umetnikov Slovenije in Zavoda za kulturo in promocijo Lendava ter seveda zanimiv ambient gledališke in koncertne dvorane so leta 2011 spodbudili idejo o predstavi, ki se danes vsako leto odvija na letnem odru oziroma na notranjem delu odra, vendar obrnjeno navzven, tako da so gledalci nameščeni v zunanjem avditoriju. Že tradicionalni Balet pod zvezdami, je bil na sporedu 27. junija 2014 v čast osrednje občinske proslave Občine Lendava ob dnevu državnosti. Sestavljale so ga *Balet za Lebiča* v izvedbi Mladega slovenskega baleta, 14. gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo ter Baletni koncert klasičnih in sodobnih baletnih koreografij, ki navdušujejo s svojo izvirnostjo. V okviru Baletnega koncerta je občinstvo uživalo v *pas de deuxih* iz baletov *Gusar* in *Pas d'esclave*, variacijah iz *Navihanke* in *Paquite* ter *Umirajočem labodu*. Zaplesali plesalci Društva baletnih umetnikov Slovenije, Tetiana Svetlična, Urša Vidmar, Nina Noč, Eva Gašparič, Monika Zorko, Kenta Yamamoto in drugi.

**13. 3. avgust 2014, Tartinijev trg Piran, ob 21.30 – BALETNI KONCERT Z DOMAČO IN  
MEDNARODNO BALETNO ZASEDBO: SVEČANA OTVORITEV POLETNEGA FESTIVALA  
PIRAN**

Baletni koncert DBUS z domačo in mednarodno zvezdniško zasedbo je 3. avgusta 2014 svečano otvoril Poletni festivala Piran. Koncert je vsebinsko predstavil široko paleto različnih umetniških zvrsti, ki so se v nadaljevanju zvrstile v posameznih večerih štirinajst dnevnega festivala. »Težo« večera je nosil balet. Nastopili so slovenska baletna umetnica Tijuana Križman Hudernik s koreografijo Edwarda Cluga *Smell the Summer*, Mladi slovenski balet z *Valse fresco* in *pas de deuxom* iz baleta *Gusar*, mednarodni baletni zvezdi Arianne Lafita Gonzalves in Vittorio Galloro s *pas de deuxom* iz baleta *Don Kihot*, plesalka flamenka in sodobnega plesa Ana Pandur Predin z andaluzijsko *Guajiro*, Romana Fičur in Siniša Bukinac,

ki sta zaplesala v koreografijah *I am walking, clouds waiting for you* in *Sedma Nevesta*. Koncert so poleg baletnih plesalk in plesalcev popestrili še umetniki drugih zvrsti, s čimer je DBUS storilo korak k povezovanju v umetnosti. Tenorist Andrej Debevc je zapel arijo *La donna e mobile* iz Verdijevega *Rigoletta* in pesem *O sole mio*, mlada violinistka Urška Gutnik je ob klavirski spremljavi Kaje Stražar zaigrala Paganinijevo *Cantabile*, Petra Herić ob klavirski spremljavi Primoža Urbanca pa Tartinijevo *La didone abbandonata*.

**14. 11.november 2014, Dom kulture Velenje, ob 18.00 – VEČER BALETA** (kombinirani večer: Baletni koncert, MSB)

Društvo baletnih umetnikov Slovenije je 11.novembra 2014 Domu kulture zaradi odličnega sodelovanja pri organizaciji 8. revije klasično baletnih šol in društev, ki je potekala februarja 2014, podarilo Večer baleta v izvedbi članov DBUS in Mladega slovenskega baleta. V okviru DBUS so zaplesali Nina Noč in Kenta Yamamoto v *pas de deuxu* iz baleta *Don Kihot* ter Filip Viljusić v *Harlekinadi*.

**ORGANIZACIJA GLASBENIH FESTIVALOV**

**1. 20. – 25. junij 2014, Tartinijev trg – FESTIVAL PLESA PIRAN** – v trajanju 5 dni (v soorganizaciji z ZKD Karol Pahor Piran, JSKD OI Piran, Avditorijem Portorož in Občino Piran)

Vsakoletni tradicionalni festival plesa, ki se v organizaciji Društva baletnih umetnikov Slovenije, Zveze kulturnih društev Karol Pahor Piran in Javnega sklada za kulturne dejavnosti – območne izpostave Piran v sodelovanju z Avditorijem Portorož in ob podpori Ministrstva za kulturo ter Občine Piran odvija na Tartinijevem trgu v Piranu, je potekal od 20. do vključno 25. junija 2014. Kot vsakič do sedaj je tudi tokrat postregel z bogatim in raznovrstnim plesnim programom, ki ga je sooblikovalo petinštirideset baletnih in plesnih skupin in klubov iz Slovenije in zamejskih skupin iz sosednje Italije skupaj z več kot osemsto nastopajočimi plesalci v starosti od šest do petdeset let.

**2. 3. – 16. avgust 2014, Piran – POLETNI BALETNI IN GLASBENI FESTIVAL PIRAN** – v trajanju 14 dni (DBUS za baletni del festivala v soorganizaciji z ZKD Karol Pahor Piran, JSKD OI Piran, ki sta prevzeli glasbeni del ter Avditorijem Portorož in Občino Piran)

Od 3. do 16. avgusta 2014 je v Piranu potekal prvi Poletni festival Piran, ki je na Tartinijev trg vsak večer privabil množico ljudi. Namen festivala je bil popestritev kulturne ponudbe v času turistične sezone in predstavitev slovenskih umetnikov, pretežno baletnih, ter kulture in zgodovine. Festival je tako vključeval baletne in plesne dogodke, glasbene koncertne recitale, večere folklore, baletnega in Argentinskega tanga in raznih pevskih zasedb. V času festivala so bile v Piranu na ogled tri razstave o baletu, festival pa je spremljal tudi Mednarodni baletni in plesni seminar DANC'S PIRAN 2014.

Pobudnik festivala je bilo Društvo baletnih umetnikov Slovenije, ki se je v organizaciji združilo z območno izpostavo Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti in Zvezo kulturnih društev Karol Pahor Piran.

»Poletni festival Piran je pomemben, saj poleg tega, da je popestril poletno dogajanje v Piranu, daje predvsem možnost slovenskim umetnikom, da se predstavijo širšemu domačemu in tujemu občinstvu,« je v otvoritvenem nagovoru dejal piranski župan Peter Bossman, sicer tudi častni pokrovitelj festivala.

Na otvoritveni slovesnosti, ki je bila na sporedu 3. avgusta 2014, so se predstavili priznani domači in mednarodni umetniki, med njimi baletni zvezdi Arianne Lafita Gonzalves s Kube in Vittorio Galloro iz Italije, tenorist Andrej Debevec, balerina Tijuana Križman Hudernik, plesalci Ana Pandur Predin, Romana Fičur in Siniša Bukinac, Mladi slovenski balet, violinistki Petra Herič in Urška Gutnik, pianistka Kaja Stražar, pevka Tonja Senčar in mnogi drugi.

V nadaljevanju so na štirinajst dni trajajočem festivalu večere na velikem odru na Tartinijevem trgu obeležili tako priznani umetniki kot tudi tisti, ki so na začetku svoje umetniške poti, med njimi plesalci Mladega slovenskega baleta s predstavami *Balet za Lebiča*, *Zgodbe z Marsa in Venere* in *Večerom baletne klasike*, nato Rosana Hribar in Gregor Luštek s predstavo *Štirinajst*, folklorni skupini France Marolt in Emona, Ana Pandur Predin z večerom baletnega flamenka ter Marko Hatlak & Funtango z večerom tanga na trgu. Dvakrat je bil na sporedu Gala baletni večer Mednarodnega baletnega in plesnega seminarja Danc's Piran.

Glasbene večere na trgu so zapolnili Istrska fjera – Kvartet 7 Plus iz Izole, glasbena skupina Teddy bears – KUD Esko Piran, glasbena skupina SPOMIN ob svoji 40. obletnici delovanja, Miriam Monica & Marsel Marinšek in Neven Stipanov z Glasbenimi in ljubezenskimi potepanji, New Virtuosi v organizaciji Skupnosti Italijanov Giuseppe Tartini Piran; ob vsem tem pa je bil dvakrat na sporedu Festival PUF – Lutke brez meja, ki so popestrile poletno sezono za otroke, ter prireditev Miss turizma Slovenije za Miss turizma sveta 2014. V okviru glasbenih koncertnih recitalov, ki so se odvijali v Tartinijevi hiši, so muzicirali Kvartet rogov z Blažem Ogričem, Saro Breznikar, Miho Lončarjem in Patricijo Albreht, Godalni Trio Aeternum z Lucijo Krišelj – violina, Sebastianom Bertonceljem – violončelo in Majo Gombač – klavir, Milena Kesser – klarinet & Jure Goričan – klavir, Robindo Nikolić – klarinet in drugi.

V času festivala so bile na ogled tudi tri razstave z baletno tematiko, in sicer: razstava fotografij z naslovom Pia in Pino Mlakar v Mestni kavarni Piran, Baletni kostumi Slovenije, ki jih je na posodo dalo SNG Opera in balet Ljubljana, v občinski palači in razstava fotografij Slovenski balet, ki je bila na ogled na Tartinijevem trgu, vključevala pa je fotografije obeh nacionalnih baletnih ansamblov, SNG Opera in balet Ljubljana in SNG Maribor, ter Društva baletnih umetnikov Slovenije.

»Upam si trditi, da se je v preteklem poletju od vseh občin največ dogajalo ravno v Piranu,« je ponosno povedal župan Peter Bossman, ki se je zahvalil Društvu baletnih umetnikov Slovenije in drugim organizatorjem, ki so v sodelovanju in ob podpori Občine Piran ter Ministrstva za kulturo pripravili bogato in kvalitetno poletno ponudbo.

## PODPORNI PROGRAMI

| Projekt:  | Načrtovano: | Realizirano: |
|---|-------------|--------------|
| 1. slovensko tekmovanje koreografskih miniatur    | 1           | 1            |
| Mednarodni poletni baletni seminar Dancs-Piran    | 1           | 1            |
| Razstava o baletu – Baletni kostumi slovenije     | 0           | 1            |
| Razstava o baletu – Slovenski balet v fotografiji | 0           | 2            |
| Razstava o baletu – Pia in Pino Mlakar            | 0           | 2            |

- 22. junij 2014 – PRVO SLOVENSKO TEKMOVANJE KOREOGRAFSKIH MINIATUR – 1.**  
krog - Tartinijev trg Piran – javna predstavitev
- 22. junij 2014 – PRVO SLOVENSKO TEKMOVANJE KOREOGRAFSKIH MINIATUR – 2.**  
krog - Tartinijev trg Piran – javna predstavitev

Društvo baletnih umetnikov Slovenije je 22.junija 2014 organiziralo 1. slovensko tekmovanje koreografskih miniatur. Misija tekmovanja je promocija baleta in plesa, njuno vrednotenje v najširšem smislu različnih plesnih stilov in oblik, odkrivanje domačih koreografskih potencialov in spodbujanje njihovega razvoja ter razvoja kvalitete s področja baletne in plesne koreografije ter vpoznavanje širšega kroga populacije s trenutnim stanjem in trendi na področju koreografije. Tekmovanje je potekalo v dveh krogih, v katerih so koreografi predstavili po eno koreografijo na glasbo po lastnem izboru in po eno koreografijo na glasbo slovenskega avtorja. Strokovna žirija, ki so jo sestavljali priznani ustvarjalci s področja baleta in plesa v Sloveniji in tujini: Jean-Loup Jordan iz Francije in hkrati tudi predsednik žirije, Valentina Turcu – ena najvidnejših domačih koreografskih osebnosti, Maruša Vidmar – nekdanja prvakinja baleta SNG Opera in balet Ljubljana, publicistka Jedert Jež Furlan in solist baleta SNG Maribor, Matjaž Marin, je izmed šestih koreografov in dvanajstih koreografij za zmagovalca izbrala Sinišo Bukinca, ki deluje na primorskem kot samostojni umetnik in samozaposleni v kulturi, drugo mesto pa je zasedla Claudia Sovre, sicer članica SNG Opera in balet Ljubljana. Tretje nagrade žirija ni podelila. Bukinac in Sovretova sta poleg zlate in srebrne plakete prejela tudi priložnost ustvarjanja daljših koreografij za Mladi slovenski balet, ki deluje v okviru Kariernih perspektiv, sofinanciranih iz Evropskih socialnih skladov. Javna podelitev nagrad bo 25.junija 2014 na Tartinijevem trgu v Piranu v okviru Gala baletnega koncerta pod zvezdami, ki ga Društvo baletnih umetnikov Slovenije vsako leto podari mestu Piran, kot edinemu slovenskemu mestu, ki enkrat letno organizira festival, na katerem se lahko predstavijo plesalci ne glede na družbeni status, zvrst plesa in starost.



**3. 4. – 16. avgust 2014, Osnovna šola Cirila Kosmača Piran – MEDNARODNI POLETNI  
BALETNI IN PLESNI SEMINAR DANCS-PIRAN 2014**

Sredi poletja, od 3. do 16. avgusta 2014, je v Piranu potekal 1. mednarodni baletni in plesni seminar z imenom Danc's Piran. Seminar je organiziralo Društvo baletnih umetnikov Slovenije ob dodatni pomoči Mednarodne DanceChance fundacije, ki je v zadnjem trenutku pomagala seminar izpeljati. Pri organizaciji so pomagali še Občina Piran, Osnovna šola Cirila Kosmača, JSKD OE Piran in ZKD Karol Pahor Piran.

Z ozirom, da je bil tovrstni baletni seminar na slovenskih tleh organiziran prvič, je čeprav nezadostna udeležba, da bi s kotizacijami krili vse stroške organizacije seminarja, udeležba preseгла pričakovanja organizatorjev.

Mednarodni plesni poletni seminar je bil namenjen poklicnim plesalcem, plesnim pedagogom, učencem in dijakom ter plesnim ustvarjalcem z vsega sveta. Udeleženci so se lahko odločali med osnovnim in nadaljevalnim/profesionalnim baletnim tečajem, tečajem za sodobni ples in tečajem za učitelje. Slednjega smo bili navkljub odlični zasedbi strokovnjakov s področja baletne pedagogike zaradi majhne udeležbe primorani odpovedati.

Udeleženci Danc's Piran 2014 so po zaključku posameznega tedna seminarja predstavili pridobljeno znanje na odru na Tartinijevem trgu.

Za pomoč pri umetniški organizaciji seminarja je DBUS prosilo mednarodno priznanega strokovnjaka z Nizozemske, prof. Johna Blienkendaala. Tako program kot zasedba pedagogov sta bila preiščena.

Najštevilčnejša udeležba je bila na obeh baletnih tečajih, osnovnem in nadaljevalnem.

V osnovnem tečaju so poučevali Tijuana Križman Hudernik in John Blienkendaal (klasični balet), Arianne Lafita Gonzalves (tehnika na konicah prstov in repertoar ) in Rosana Hribar (improvizacija).

Na nadaljevalnem/profesionalnem tečaju v prvem tednu so poučevali Kubanka Arianne Lafita Gonzalves (klasični balet, repertoar za dekleta in *pas de deux*), Italijan Vittorio Galloro (tehnika za moške plesalce in *pas de deux*), ob pomoči DanceChance fundacije pa še Ana Catalina Romàn (koreografska delavnica Williama Forsythea), Španec Antonio Chamizo Salcedo (balet), John Blienkendaal (*pas de deux*), Christian Guerematchi (sodobna baletna in plesna tehnika) in Francoz Patrick Delcroix (koreografska delavnica Jirija Kijana).

Tečaj sodobnega plesa so vodili Vittorio Galloro (balet) ter Rosana Hribar in Gregor Luštek (koreografska delavnica in sodobne plesne tehnike), v drugem pa Christian Guerematchi (sodobne plesne tehnike in Leilla McMillan (*passing through in flying low*)).

Odlični odzivi in zadovoljstvo udeležencev so organizatorja prepričali, da bo seminar organiziral tudi v prihodnje.

**RAZSTAVE O BALETU**

Razstave o baletu niso sofinancirane s strani Ministrstva za kulturo, vendar pa jim lahko priznavamo veliko pomembnost pri širjenju informiranosti o zgodovini in aktualnem stanju v Slovenski baletni umetnosti!

- 1. – 16. avgust 2014 – Tartinijev trg Piran: 3. – 9. november 2014 – Avditorij Portorož:  
SLOVENSKI BALET V LETU 2013 – 2014** – razstava fotografij s predstav DBUS, Baleta

SNG Maribor in Baleta SNG Opera in balet Ljubljana. Vsaki organizaciji je bilo namenjenih 6 panojev velikosti B1.

2. – 16. avgust 2014 – Občina Piran: **BALETNI KOSTUMI SLOVENIJE**

3. 3. – 31. avgust 2014 – Mestna kavarna Piran: **3. – 9.**  
november 2014 – Avditorij Portorož: **PIA IN PINO MLAKAR**

Razstave, ki se vsebinsko dotikajo baletne umetnosti, so pomemben dejavnik pri širjenju poznavanja preteklosti in sedanjosti baleta, še posebej med tisto množico ljudi, ki dogajanja v svetu baleta ne spremlja redno ali ga sploh ne pozna. Tako lahko z razstavami v baletna gledališča pritegnemo nove radovedneže, med katerimi lahko zraste tudi kakšen nov ljubitelj baleta. Še posebej pomembno je, da poskušamo vzbuditi zanimanje zanj med najmlajšo generacijo in tako zagotovimo polne dvorane v prihodnosti. Zato je sila pomembno, da so razstave oblikovane tako, da vzbudijo zanimanje, po možnosti zanimanje čim širšega kroga ljudi.

Društvo baletnih umetnikov Slovenije je v poletnih mesecih v letu 2014 postavilo na ogled tri različne razstave, s katerimi je sledilo opisanim namenom. V okviru Poletnega festivala Piran in Mednarodnega poletnega baletnega in plesnega seminarja Danc's Piran, ki sta se odvijala med 3. in 16. avgustom 2014, se je dotaknilo različnih tem, s katerimi je poskušalo zadovoljiti potrebe najmlajših in tistih, ki jim baletna umetnost ni tujka.

Najmlajši so tako najraje občudovali baletne kostume iz baletnih predstav SNG Opera in balet Ljubljana, postavljene na ogled v stavbi piranske občine. Razstava je bila odlično obiskana.

Na Tartinijevem trgu je bila vsak dan med 19. in 23.30 uro na ogled razstava Fotografije slovenskega baleta iz baletnih predstav in dogodkov obeh nacionalnih baletnih ansamblov, Baleta SNG Opera in balet Ljubljana in Baleta SNG Maribor, ter Društva baletnih umetnikov Slovenije. Vsaki ustanovi je pripadalo po šest panojev velikosti 100 x 70 cm, na vsakem panoju pa sta bili dve fotografiji. Prispevali so jih fotografi Tiberiu Marta, Ernő Sebastian, Robert Balen in Darja Štravs.

Poznavalci slovenske baletne umetnosti in tisti, ki so se z njo želeli seznaniti, so si lahko v Mestni kavarni ogledali razstavo o starostah slovenskega baleta z naslovom Pia in Pino Mlakar. Osem panojev je bogatilo stene kavarne od 1. do 30. avgusta 2014.

Razstavi Fotografije slovenskega baleta ter Pia in Pino Mlakar sta bili nato na ogled še v galeriji Avditorija Portorož, in sicer od 3. do 9. novembra 2014.

#### **MEDNARODNA SODELOVANJA IN PROMOCIJA**

| <b>Projekt:</b>              | <b>Načrtovano:</b> | <b>Realizirano:</b> |
|------------------------------|--------------------|---------------------|
| Gostovanje mladih slovenskih | 1                  | 1                   |



|  |   |   |
|--|---|---|
| baletnih plesalcev v programu baletnega koncerta Madžarske plesne akademije                    |   |   |
| Gostovanje Madžarske plesne akademije v sloveniji  | 2 | 2 |
| Sodelovanje pri organizaciji Mednarodnega baletnega tekmovanja na Dunaju                       | 0 | 1 |
| Mednarodna izmenjava na baletnih seminarjih  | 2 | 2 |
| Sodelovanje mednarodnih baletnih plesalcev na baletnih koncertih DBUS v okviru Festivala Piran | 1 | 2 |
| Gala baletni večer Dancs-Piran   | 2 | 2 |

**1. 12. marec 2014 – GOSTOVANJE MLADIH SLOVENSКИH BALETNIH PLESALCEV V PROGRAMU BALETNEGA KONCERTA MADŽARSKE PLESNE AKADEMIJE –**

Budimpešta, Dance Theatre

12. marca 2014 je Društvo baletnih umetnikov Slovenije sodelovalo na koncertu Madžarske plesne akademije v Budimpešti. DBUS je k sodelovanju povabilo dijake srednjih baletnih šol Konservatorija za glasbo in balet Maribor in Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana ter tako madžarskemu občinstvu predstavilo mlade, nadebudne slovenske baletne plesalce. Pred polno dvorano *Dance theatra* so zaplesali Staša Tušar z odlično izvedbo koreografije *Gardenfound* Tanje Pavlič ter Nika Lipolt in Filip Jurič s *pas de deuxom* iz baleta *Don Kihot* pod mentorskim vodstvom Nikolaja Shilnikova. Gostovanje je tako postavilo še en mejnik v sodelovanju Društva baletnih umetnikov Slovenije in obeh osrednjih slovenskih baletno izobraževalnih ustanov.

**2. 28. maj 2014 – GOSTOVANJE MADŽARSKE PLESNE AKADEMIJE V SLOVENIJI –**

Gledališka in koncertna dvorana Lendava

Lendava, gledališka in koncertna dvorana: 28. maj 2014 ob 18.00

Po izjemnem uspehu na gostovanju leto prej je Društvo baletnih umetnikov Slovenije 28. maja 2014 v koncertni in gledališki dvorani v Lendavi gostilo laureate zadnjega letnika baletnega oddelka Madžarske baletne akademije iz Budimpešte.

Tokratni program so sestavljale tri klasične baletne koreografije in sodobno baletno delo *Light Fandango* v koreografiji Roberta Northa.

V prvem delu je bil najprej na sporedu *Divertissement* iz baleta *Don Kihot*, ki je vključeval najbolj znane odlomke, vključno z velikim *pas de deuxom* iz tretjega dejanja. V koreografiji Mariusa Petipaja in na glasbo Ludwiga Minkusa so zaplesali Szűcs Boglárka, Catherine Moore, Amelia Seth, Yui Negishi, Eri Nakagawa, Anita Pesel, Natália Polgári, Viktória Rohonczi, Aglaja Sawatzki in Yukihiko Minamisawa.

Sledil je *pas de deux* Odile in Princa Siegrida iz tretjega dejanja baleta Petra Iliča Čajkovskega, *Labodje jezero*, v originalni koreografiji Mariusa Petipaja. Plesala sta Földi Lea in Balázs Gergő.

Znani madžarski baletni umetnik in pedagog, Imre Dózsa, je po vzorcu originalne koreografije *Umirajočega laboda* Michala Fokina ustvaril zanimivo kombinacijo klasične in sodobne interpretacije istega lika. Predstavila sta se Lara Flegar in Szijártó Balázs.

V drugem delu večera je bil na sporedu balet Roberta Northa, *Light fandango*, na zvoke irske narodne glasbe v priredbi skladateljev M. O'Connorja in E. Mayerja.

Občinstvo so dejansko dvignili na noge Lara Flegar, Lea Földi, Szűcs Boglárka, Catherine Moore, Amelia Seth, Yui Negishi, Nakagawa Eri, Balázs Gergő, Jácint Dávid, Dániel Jakab, Yukihiro Minamisawa, Szijártó Balázs in Kondács Krisztián.

### 3. 30. maj 2014 – **GOSTOVANJE MADŽARSKE PLESNE AKADEMIJE V SLOVENIJI** – Avditorij Portorož

Popolnoma enak program kot 28. maja 2014 v Lendavi, je Madžarska plesna akademija iz Budimpešte izvedla 30. maja 2014 pred polno dvorano Avditorija Portorož.

### 4. 22. – 27. julij 2014 – **Kot soorganizatorji smo sodelovali pri izvedbi svetovnega - MEDNARODNEGA BALETNEGA TEKMOVANJA NA DUNAJU**

V času med 22. in 27. julijem 2014 se je na Dunaju pod imenom WWW Wien Welt Wettbewerb odvijalo mednarodno baletno tekmovanje, k sodelovanju pri organizaciji pa je bilo povabljeno tudi Društvo baletnih umetnikov Slovenije.

Iz zapisa novinarke Daliborke Podboj:

#### »Ponosen sem na naš mlad plesni rod«

Pogovor s Tomažem Rodetom, predsednikom Društva baletnih umetnikov Slovenije in članom žirije 7. Wien Welt Wettbewerb

Na Dunaju se je od 22. do 27. julija 2014 odvijalo svetovno baletno in plesno tekmovanje in član žirije je bil tudi Slovenec **Tomaž Rode**. Tekmovanja so se udeležili mladi baletniki in plesalci v različnih starostnih konkurencah in stopnjah šolanja. V konkurenci zasebnih baletnih šol (kategorija A) v starosti do 18 let so enakovredno tekmovali tako fantje kot dekleta, ki so se delili na solo predstavitve (kategorija A1) in skupinske postavitve (kategorija A2). Sledila so jim tekmovanja skupine učencev strokovnih baletnih šol v starosti od 13 do 15 let (kategorija B1) v solo variacijah za dekleta in posebej za fante; enako v kategoriji B2, le v starosti od 16 do 19 let. Za tekmovalce sodobnega plesa je bila rezervirana kategorija C za starost do 27 let, za solistične izvedbe C1 in za skupinske postavitve C2. Profesionalni plesalci v starosti od 18 do 27 let so tekmovali v kategoriji D, in sicer solo (kategorija D1) ter baletni *pas de deux* (kategorija D2). Predsednik Društva baletnih umetnikov Slovenije Tomaž Rode je bil v vseh omenjenih skupinah član mednarodne žirije, ki jo je skupaj sestavljalo 20 strokovnih ocenjevalcev – znana imena baletnih umetnikov in pedagogov, ki so prihajali iz raznih krajev sveta (Avstrije, Japonske, Nemčije, Kitajske, Madžarske, Avstralije, Kanade in Slovenije). Tomaž Rode je dejal, da je bilo kar naporno sedeti cele dneve in slediti več kot

tristo tekmovalcem v dveh izločilnih krogih. Tako so samo na finalni tekmi ocenjevali od petih popoldan pa do ene ure zjutraj, kolikor je trajal tekmovalni program, potem pa so sledile še nočne razprave o ocenah in zmagovalcih, spanja se je torej nabralo za kakšni dve do tri ure dnevno.

### **Kako je delovala žirija?**

Bil je prijeten strokovni *team*, razumeli smo se in dobro sodelovali, seveda pa so se ocene lahko razlikovale. Ocenjevanje je potekalo v razponu ocenjevalnih vrednosti 1–12. Takrat, ko so posamezniki zapustili tekmovalni oder, smo ocenjevalne liste nemudoma oddali, popravki niso bili dovoljeni, številke pa so se takoj zbirale v računalniku. Dobili smo le številke tekmovalcev, tako da nismo imeli imen posameznikov, niti šol ali naslovov koreografij. Vseeno pa se je dogajalo, da so si nagrajenci kakšno nagrado delili, zlasti pri 2. ali 3. uvrščenih z enakim številom doseženih točk.

### **Kaj menite o samem tekmovanju?**

To je eno največjih baletnih tekmovanj. Všeč mi je, da so dali možnost tudi privatnim šolam, predvsem pa otrokom – najmlajšim plesalcem – da se že od malega lahko privajajo in preizkušajo na tekmovalnem odru.

### **Katere šole, ki ste jim sledili, bi ocenili za najboljše?**

Izstopa privatna baletna šola iz Münchna. Po kvaliteti oziroma sintezi tehnike in umetniške nadgradnje izstopata tako madžarska kot dunajska baletna akademija. Pri azijskih baletnih šolah je močan poudarek na tehniki, umetniško nadgradnjo pa zasledimo redkeje. No, tehnika včasih le nadvlada, sicer je bil tudi nivo tekmovalcev sila visok, torej konkurenca izredno velika. Dekleta so v svojih plesnih izvedbah precej močnejša od fantov, pri njih je tudi konkurenca večja, tako kot številčnost prijavljenih.

### **In nagrade ...**

V prvi vrsti čestitke naši plesni tekmovalki **Staši Tušar** za zasluženno prvo mesto v kategoriji C1 (*Contemporary Dance*)! Pri sodobni plesni kategoriji smo ocenjevali idejo, koreografijo in izvedbo, in z veseljem povem, da je Slovenka Staša Tušar vse to tako dobro združila, da je bila tako v prvem kot drugem krogu najboljša; v drugem finalnem krogu je z doseženimi 11,30 točke od možnih 12 s kar vidno razliko za sabo pustila svoje nasledovalke. Svoj solistični nastop je izvedla neverjetno popolno in umetniško, zato ni čudno, da je osvojila prvo nagrado za plesno izvedbo, njen ples v koreografiji **Tanje Pavlič** *Gardenfound* pa je bil imenovan tudi za najboljši performans. Vsak gib koreografije je premišljeno postavljen in v Stašini izvedbi tudi umetniško nadgrajen. Ponosen sem na naš mladi plesni rod, saj je bila Staša s svojimi 16 leti med najmlajšimi tekmovalkami v svoji tekmovalni kategoriji. Vsekakor je to zaslužena nagrada tako za Tanjino koreografijo kot za Stašino izvedbo, torej namenjena Tanji in Staši. Žal Tanje Pavlič ni bilo na tem tekmovanju, saj se dopusti planirajo prej, zato je s Stašo pripotovala pedagoginja Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana **Vesna Cestnik Tehovnik**; vsi trije smo se nadvse razveselili zagotovo zaslužene nagrade. Moram pa poudariti, da je Staša tudi psihično sila dobro pripravljena, izredno močna, saj je povsem skoncentrirano zdržala izredne napore od začetka pa do konca tekmovanja, ko je lahko dala vse od sebe, kljub temu da je v obeh krogih tekmovala krepko po polnoči. Druga nagrada v

konkurenci sodobnega plesa je pripadla Američanki **Hagler Ashley** za odrsko prezenco, nagrado za naj mladi talent pa sta si delili **Zhang Lingxuan** (Kitajska) in **Khoo Michelle Weil Ling** (Kanada).

**Zasledila sem štiri nagrade mladim baletnikom v kategorijah B1, B2 in D1, ki ste jih dodelili v imenu DBUS.**

Podelili smo štiri nagrade za solistične variacije v kategorijah B1, B2 in D1; žal med njimi nismo mogli imenovati naše Staše, ki je bila že na počitnicah. Nagrada je bila dvotedenska udeležba na Mednarodnem poletnem baletnem in plesnem seminarju v Piranu. Upam, da bomo lahko dosegli, da se tudi naši mladi talenti, kot je Staša Tušar, v svojih sodobnih variacijah združujejo s slovensko profesionalno sceno oziroma najdejo svoje mesto delovanja na naši moderni baletni sceni.

**5. 18. julij 2014 – 1. avgust 2014: Poletni seminar Madžarske plesne akademije v Budimpešti; 3. avgust 2014 – 16. avgust 2014 Poletni baletni seminar Dancs-Piran 2014: MEDNARODNA IZMENJAVA**

Društvo baletnih umetnikov Slovenije in Madžarska plesna akademija iz Budimpešte, ki velja za eno najboljših baletno izobraževalnih inštitucij v svetovnem merilu, redno sodelujeta že od leta 2010. V okviru sodelovanja je v preteklih letih Madžarska plesna akademija DBUS ponudila, da brez plačila pošlje na njihov poletni baletni seminar dva mlada slovenska baletna plesalca. Z uvedbo programa DBUS, Mednarodnim poletnim baletnim seminarjem Dancs-Piran, ki je bil v letu 2014 organiziran prvič, pa se je tovrstno sodelovanje razširilo na izmenjavo. Tako je v letu 2014 DBUS v Budimpešto poslalo štiri mlade talentirane slovenske baletne plesalke, Madžarska baletna akademija pa na Mednarodni poletni baletni seminar v Piran eno madžarsko baletno plesalko in tri madžarske baletne plesalce.

**6. 3. avgust 2014 – v okviru Poletnega festivala Piran: NASTOP MEDNARODNIH BALETNIH ZVEZD NA OTVORITVENI SLOVESNOSTI**

Na Baletnem koncertu ob svečani otvoritvi Poletnega festivala Piran, ki ga je DBUS označilo kot baletni dogodek za sladokusce, sta poleg priznanih domačih baletnih plesalk in plesalcev, nastopila tudi Arianne Lafita Gonzalves iz Kube in Vittorio Galloro iz Italije. Gonzalvesova in Galloro sodita v sam mednarodni vrh priznanih baletnih umetnikov, saj v svetu skorajda ni pomembnega baletnega odra, na katerega ne bi stopila. Na koncertu sta Društvu baletnih umetnikov Slovenije in občinstvu na Tartinijevem trgu »podarila« *pas de deux* iz baleta *Don Kihot*.

**7. 9. Avgust 2014 – v okviru Poletnega festivala Piran: GALA BALETNI VEČER DANC'S-PIRAN 1. Teden**

Mednarodni poletni in plesni seminar DANC'S PIRAN je rezultate šestdnevnega dela v prvem tednu prikazal na baletnem večeru Danc's Piran v soboto, 9. avgusta 2014 na odru Tartinijevega trga.

V sklopu začetnega tečaja klasičnega baleta so se najmlajše udeleženke in udeleženci predstavili v odlomku iz baleta *Paquita* na glasbo Ludwiga Minkusa, koreografijo pa je prilagodila mentorica Tijuana Križman Hudernik.

Zaplesali so Lana Beg, Anita Pirc, Živa Šubelj, Nika Vončina, Maruša Žlebir, Leto Križanič Žorž, Iris Hatič, Ela Kovač, Lucija Matijašič, Lara Nahtigal, Maja Čargo, Elena Gaber, Sara Žervanov, Ana Ristič, Nina Slabe, Larisa Počič, Nina Šimnic, Pina Unk in edini udeleženec močnejšega spola v prvem tednu začetnega tečaja, Matija Kapler.

Sledil je prikaz tehnike sodobnega plesa v sklopu tečaja sodobnega plesa. Na glasbo Pirates (Burial) so plesali Katja Kučina, Valentina Zornik, Jovana Zelenović, Vita Ivanek, Jan Tapiwa Chapo, Achim Wippenbeck in Thomas Götz.

Nadaljevalni tečaj je ponudil na ogled odlomek iz baleta *Enemy in the figure*, ki so ga po izvorni koreografiji Billyja Forsythea v sklopu delavnice Billyja Forsythea predstavili Aglaja Sawatzki, Horanyi Eszter, Lara Maher, Leticia Dvoršak, Neja Hrastar, Júlia Galambos, Antoneta Turk, Patricija Crnkovič, Patrizia Weiher, Neja Jeršin, Neža Rus, Tamara Ares, Patrik Dávid, Kristóf Varga, Mátjás Sántha in Achim Wippenbeck. Odlomek je izbrala in postavila asistentka znamenitega koreografa, Ana Catalina Roman.

Udeleženci tečaja sodobnega plesa so se nato predstavili s koreografsko delavnico in partnerstvom v plesu, ki je potekala pod vodstvom priznanih slovenskih umetnikov sodobnega plesa, Rosane Hribar in Gregorja Luštka. Na glasbo Bobbyja McFerrina – Circlesong six so zaplesali Katja Kučina, Patricija Crnkovič, Valentina Zornik, Nelka Lazović, Jovana Zelenović, Thomas Götz, Jan Tapiwa Chapo in Achim Wippenbeck.

Udeleženci začetnega tečaja so vadili tudi posamezne prilagojene variacije v sklopu tečaja baletni repertoar. Mentorica Tijuana Križman Hudernik je izbrala variacijo iz baleta *Paquita* na glasbo Ludwiga Minkusa, ki jo je zaplesala udeleženka seminaraja, Nina Slabe.

Še ena predstavitev udeležencev tečaja sodobnega plesa je postavila na ogled delo v sklopu delavnice *Body into Dance*. Na glasbo Metamorphosis, The Hours, Lavinie Meijer in Philipa Glassa so plesali Katja Kučina, Valentina Zornik, Jovana Zelenović, Vita Ivanek, Nelka Lazović, Jan Tapiwa Chapo in Thomas Götz.

Še ena predstavitev najmlajših je predstavila rezultate delavnice improvizacije. Plesalke in plesalci Lana Beg, Anita Pirc, Živa Šubelj, Nika Vončina, Maruša Žlebir, Leto Križanič Žorž, Iris Hatič, Ela Kovač, Lucija Matijašič, Lara Nahtigal, Maja Čargo, Elena Gaber, Sara Žervanov, Ana Ristič, Nina Slabe, Larisa Počič, Nina Šimnic, Pina Unk in Matija Kapler sami oblikovali in zaplesali v točki z naslovom *I move you, you move me*.

Seminar je udeležencem, ki se ukvarjajo s koreografijo, omogočil tudi predstavitev lastnega dela. Tako je na glasbo Collage Nelka Lazović iz Srbije zaplesala v svoji točki z naslovom *Whisper of Illusion*.

Za konec je sledila še predstavitev klasičnega baleta v vsej njegovi veličini. Člani Mladega slovenskega baleta, Alena Medič, Lara Flegar, Gabriela Mede, Mateja Železnik, Uroš Škaper, Filip Jurič in Aleks Theo Šišernik, ki so se v času seminarja strokovno izobraževali v interpretaciji vlog klasičnega baletnega repertoarja, so zaplesali skupaj z udeleženci nadaljevalnega tečaja Aglajo Sawatzki, Horanyi Eszter, Lara Maher, Leticio Dvoršak, Nejo

Hrastar, Lizo Podjavoršek, Júlio Galambos, Antoneto Turk, Patrizio Weiher, Nejo Jeršin, Nežo Rus, Tamaro Ares, Patrikom Dávid, Kristófom Varga in Mátjásom Sántha v baletu *Beneški karneval*, ki sta ga na glasbo Cesara Pugnija po originalni koreografiji Mariusa Petipaja postavila mentorja nadaljevalnega tečaja in vodji strokovnega usposabljanja Mladega slovenskega baleta, Kubanka Arianne Lafita Gonzalves in Italijan Vittorio Galloro.

**8. 16. Avgust 2014 – v okviru Poletnega festivala Piran – prvi del večera: NASTOP  
MEDNARODNIH BALETNIH ZVEZD NA SVEČANI ZAKLJUČNI SLOVESNOSTI**

Na svečani zaključni slovesnosti sta od mednarodno priznanih baletnih solistov nastopila Arianne Lafita Gonzalves iz Kube in Vittorio Galloro iz Italije, ki sta zaplesala Romanzo, ob njiju pa še prvakinja Srpskega narodnega gledališča iz Beograda Nelka Lazović.

**9. 16. Avgust 2014 – v okviru Poletnega festivala Piran – drugi del večera: GALA  
BALETNI VEČER DANCS-PIRAN 2. Teden**

Na zadnji dan štirinajstdnevnega Mednarodnega poletnega baletnega seminarja Dancs-Piran je bil na odru Tartinijevega trga na sporedu večer udeležencev drugega tedna, za tem pa še Gala baletni večer Mladega slovenskega baleta.

Najprej so se predstavili najmlajši udeleženci, ki so obiskovali začetni tečaj. Pod vodstvom mentorja Johna Blienkendaala so na glasbo Wolfganga Amadeusa Mozarta izvedli baletno točko z naslovom *Ouverture*. Plesali so Lana Voljč, Ula Tomažin, Maja Čargo, Lucija Matijašič, Tamara Brkič, Nina Slabe, Leto Križanič Žorž, Elena Gaber in edini predstavnik močnejšega spola v drugem tednu seminarja, komaj šestletni Tezej Križanič Žorž.

Sledil je prikaz tehnike sodobnega plesa 1, ki so jo na glasbo Dubstep Allstars, Suburbia in Action Potential prikazali udeleženci tečaja sodobnega plesa, Becky Rossier, Patrizia Weiher in Achim Wippenbeck.

Nadaljevalni tečaj klasičnega baleta so večinoma obiskovali baletni plesalci in baletne plesalke, ki se z baletom bodisi že ukvarjajo profesionalno ali pa jim njihovo znanje že omogoča izvedbo težjih baletnih elementov. V svojem prvem nastopu z naslovom *Pas de deux etude* so zaplesali Antoneta Turk, Liza Podjavoršek, Lara Maher, Neža Rus, Leticia Dvoršak, Neja Hrastar, Aglaja Sawatzki, Julia Galambos, Eszter Horanyi, Varga Kristóf, Patrik David in Mátjás Sántha.

Tudi drugi teden festivala je posameznim udeležencem seminarja nudil prikaz lastnega koreografskega dela. Slovenska plesalka Ana Germ je predstavila koreografijo z naslovom *Absent* na glasbo Radioheada.

Takoj za njo je mlada študentka madžarske plesne akademije, Eszter Horanyi, ki je udeležbo na seminarju prejela kot nagrado za odlično uvrstitev na julijskem tekmovanju WWW – Wien Welt Wettbewerb na Dunaju, predstavila stilno in tehnično popolno variacijo *Driade* iz baleta *Don Kihot*.

Improvizacijo in kompozicijo, ki postajata za popolno izobrazbo bodočega baletnega plesalca vse bolj pomembni, so predstavili udeleženci začetnega tečaja v svojem drugem nastopu. Na



glasbo Vectors in Radiohead, No Surprises so koreografirale plesalke Maja Čargo, Lana Voljč, Ula Tomažin, Elena Gaber, Lucija Matijašič, Tamara Brkič, Nina Slabe in Leto Križanič Žorž.

Za konec je sledila še koreografija pedagoginje sodobnih plesnih tehnik na madžarski plesni akademiji v Budimpešti, Noémi Kulcsár, z naslovom *Mesévé máha*. Na glasbo Monrage jo je zaplesala Aglaja Sawatzki.

Sodobno plesno tehniko, ki je za plesalce klasičnega baleta sila pomembna, so v svojem drugem nastopu prikazali udeleženci nadaljevalnega tečaja klasičnega baleta. Na glasbo Burial, Spaceape Feat. Spaceape je za plesalke Aglajo Sawatzki, Ano Germ, Patricijo Crnkovič, Eszter Horanyi, Nejo Hrastar, Laro Maher, Lizo Podjavoršek, Leticio Dvoršak, Antoneto Turk, Nežo Rus, Julio Galambos ter plesalce Varga Kristófa, Patrika Davida in Mátyása Sántha koreografiral mentor Christian Guerematchi.

Tehniko *flying low* so plesali Becky Rossier, Patrizio Weiher, Nelko Lazović, Jovano Zelenović in Achima Wippenbecka.

Večeru Danc's Piran je sledil večer Mladega slovenskega baleta, ki je uprizoril Večer klasičnega baleta. Po originalnih koreografijah baletnih mojstrov sta ga postavila in oblikovala Arianne Lafita Gonzalves in Vittorio Galloro. Večer je bil sestavljen iz štirih zahtevnih klasično baletnih koreografij, v katerih so lahko plesalci Mladega slovenskega baleta dokazali dejansko pripravljenost na izvajanje najtežjih del klasično baletnega repertoarja.

V *pas de deux* z naslovom *Harlekinada* na glasbo Cesara Pugnija in v originalni koreografiji Lewa Ivanova in Mariusa Petipaja sta se odlično dokazala Alena Medič in Filip Jurič.

Sledila je *Suita* iz baleta *Don Kihot*. *Grand pas de deux* sta izvedla Gabriela Mede in Aleks Theo Šišernik, *Fandango* pa Mateja Železnik, Lara Flegar in Uroš Škaper.

*Pas de trois* iz baleta *Gusar* v koreografiji Mariusa Petipaja in na glasbo Adolpha Adama je pravzaprav originalna verzija znamenitega *pas de deux*, ki se večinoma izvaja na raznih baletnih koncertih. V njem so zaplesali Alena Medič, Filip Jurič in Aleks Theo Šišernik.

Za konec je kot zaokrožena celota sledila še *Grand coda* na glasbo Cesara Pugnija, v kateri so plesali vsi plesalci Mladega slovenskega baleta. V koreografiji mentorjev Arianne Lafita Gonzalves in Vittoria Gallora je predstavljala tehnično znanje vsakega posameznega plesalca.

## **MLADI SLOVENSKI BALET**

Mladi slovenski balet (MSB) deluje v okviru DBUS od 1. junija 2014, in sicer v sklopu projekta Operativni program razvoja človeških virov za obdobje 2007–2013 KARIERNE PERSPEKTIVE II; delno ga sofinancirata Evropska unija v sklopu Evropskega socialnega sklada in Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije.

MSB zaposluje osem baletnih plesalcev, pet ženskih baletnih plesalk in tri moške baletne plesalce, v obdobju do 6.11.2014 ter šest ženskih plesalk in dva moška plesalca v obdobju od 7.11.2014. Plesalke in plesalci so bili izbrani na avdicijah, ki sta potekali v Ljubljani in Mariboru.

MSB sestavljajo mlade slovenske baletne plesalke in plesalci, ki se po končanem baletnem šolanju niso zaposlili zaradi zasedenosti delovnih mest v obeh slovenskih baletnih ansamblih. Na podlagi avdicije so v MSB tako vključeni baletni plesalci, ki s svojim visokim nivojem tehničnega in umetniškega znanja izpolnjujejo pogoje za upodabljanje najbolj zahtevnih smeri baletne umetnosti: klasični balet, tehnika plesanja na konicah prstov, neoklasični balet, sodobni balet in ples, njihovo znanje pa je predvsem enakovredno znanju tistih mladih baletnih plesalcev, ki jih zaposlujejo v obeh slovenskih profesionalnih baletnih ansamblih. Delovne obveznosti zaposlenih vključujejo v prvi vrsti plesanje v lastnih baletnih produkcijah, pa tudi sodelovanje v predstavah SNG Opera in balet Ljubljana in SNG Maribor. V okviru stalnih dopolnilnih izobraževanj, ki štejejo kot redna delovna obveznost, pa zaposleni pridobivajo dodatna znanja, s katerimi jim bo omogočeno bodisi dodatno delovanje na področju baletne koreografije, bodisi takojšnja vključitev v delo enega od slovenskih baletnih ansamblov, ne da bi potrebovali čas za prilagoditev, navajanje na drugačno delo ali vključitev v njihov redni repertoar.

V letu 2014 je Mladi slovenski balet realiziral naslednje projekte:

### **BALET ZA LEBIČA – ob letu Lojzeta Lebiča**

*Balet za Lebiča* je koreografska stvaritev mlade slovenske koreografinje Gabriele Mede. Balet je posvečen letu slovenskega skladatelja Lojzeta Lebiča, ki je v letu 2014 praznoval 80-letnico. Rdeča nit baleta je poigravanje z Lebičevo zborovsko skladbo *Štirje letni časi*, oprijemajoč se razmerij med žensko in moškim, žensko in žensko ter moškim in moškim.

Koreografija: Gabriela Mede

Glasba: Alojz Lebič

Plesali so: Gabriela Mede, Alena Medič, Mateja Železnik, Aleks Theo Šišernik, Uroš Škaper

Uprizoritve:

- 22. junij 2014, Tartinijev trg Piran;
- 27. junij 2014, Koncertna in gledališka dvorana Lendava;
- 6. avgust 2014, Tartinijev trg Piran;
- 11. oktober 2014, Cankarjev dom Ljubljana;
- 14. oktober 2014, Družbeni dom Prevalje;
- 9. november 2014, Avditorij Portorož;
- 11. november 2014, Festival Velenje.

### **VALE FRESCO/GUSAR (PAS DE DEUX)**

**Valse fresco**

Koreografija: Maruša Vidmar in Tomaž Rode po Mihailu Žučiču

Glasba: Peter Iljič Čajkovski

Plesali so: Lara Flegar, Alena Medič, Gabriela Mede, Metka Beguš, Aleks Theo Šišernik, Filip Jurič, Uroš Škaper

**Gusar** – verzija *Grand pas de trois*



Koreografija: po Mariusu Petipaju  
Postavitve: Maruša Vidmar in Tomaž Rode  
Glasba: Adolphe Charles Adam  
Plesali so: Alena Medič/Lara Flegar, Filip Jurič/Aleks Theo Šišernik  
Uprizoritve:  
3. avgust 2014, Tartinijev trg Piran;  
14. avgust 2014, Tartinijev trg Piran;  
14. oktober 2014, Prevalje;  
11. november 2014, Festival Velenje.

### **ROMANCA**

Glasba R. Strauss, koreografija John Blienkendaal – projekt v okviru Strokovnega izobraževanja: Interpretacija in tehnika sodobnih baletnih del priznanih mednarodnih koreografov – interna predstavitev 9.8.2014;

### **BENEŠKI KARNEVAL**

Plesanje solističnih vlog v velikih baletnih *divertissementih* ali pa plesanje zahtevnih koreografij v baletnem zboru zahteva večji ansambel. Mladi slovenski balet je tako izkoristil Mednarodni poletni baletni seminar Danc's Piran, kjer so se člani MSB skupaj z drugimi udeleženci urili v plesanju solističnih vlog, ki so v tesni interpretacijski povezavi z baletnim zborom, hkrati pa si so plesalke in plesalci nabirali izkušnje, ki jim bodo omogočale lažjo vključitev v baletni zbor slovenskih baletnih ansamblov.  
Piran, 4.–9. avgust 2014; 27. junij 2014;  
Javna predstavitev: 9. avgust 2014, Tartinijev trg Piran

### **ZGODBE Z MARSA IN VENERE – ob letu Christopha Willibalda Glucka**

Moški, ženske ... ženske, moški ... Mars in Venera ... Venera in Mars ... neizmerno se privlačimo ... ne moremo eden brez drugega ... eden z drugim pa večkrat tudi ne ... zgodbe se ponavljajo ... pri vsaki generaciji ... v vsakem časovnem obdobju ... zato – imejmo se radi ... spoštujmo drug drugega ... in naučili se bomo živeti drug z drugim ... in pustili živeti drug drugega ... saj to je neizmerni čar življenja ... in življenje je tako lepo ... samo treba je najti pogum ... da ga živimo z nasmehom ... z odprtim srcem ... in s svetlim pogledom ...

Koreografija: Claudia Sovre

Glasba: Christoph Willibald Gluck

Plesali so: Gabriela Mede, Alena Medič, Lara Flegar, Mateja Železnik, Filip Jurič, Uroš Škaper, Aleks Theo Šišernik

Uprizoritve:

15. avgust 2014, Tartinijev trg Piran;  
14. oktober 2014, Družbeni dom Prevalje;  
11. november 2014, Festival Velenje;  
9. november 2014, Avditorij Portorož.

### **VEČER KLASIČNEGA BALETA**

**Gusar** – verzija *Grand pas de trois*

Koreografija: Marius Petipa

Postavitev: Arianne Lafita Gonzalves IN Vittorio Galloro

Glasba: Adolphe Charles Adam

Plesali so: Alena Medič, Aleks Theo Šišernik, Filip Jurič

**Harlekinada** – *Pas de deux*

Koreografija: Lev Ivanov in Marius Petipa

Postavitev: Arianne Lafita Gonzalves in Vittorio Galloro

Glasba: Cesare Pugni

Plesali so: Alena Medič/Metka Beguš, Filip Jurič

**Don Kihot suite**

Koreografija: Marius Petipa

Postavitev: Arianne Lafita Gonzalves in Vittorio Galloro

Glasba: Ludwig Minkus

Plesali so:

*Fandango*: Lara Flegar, Mateja Železnik/Metka Beguš, Uroš Škaper;

*Pas de deux*: Gabriela Mede, Aleks Theo Šišernik

**Grand coda**

Koreografija: Arianne Lafita Gonzalves in Vittorio Galloro

Glasba: Cesare Pugni

Plesali so: Lara Flegar, Mateja Železnik/Metka Beguš, Alena Medič, Gabriela Mede, Uroš Škaper, Filip Jurič, Aleks Theo Šišernik

Uprizoritve:

3. avgust 2014, Tartinijev trg Piran;

15. avgust 2014, Tartinijev trg Piran;

14. oktober 2014, Družbeni dom Prevalje;

11. november 2014, Festival Velenje.

### **KOREOPLES - Spodbujanje ustvarjalnosti mladih**

**Mind**

Glasba: Davor Herceg

Koreografija in ples: Gabriela Mede, Uroš Škaper

**Ob svojem času**

Glasba: Milko Lazar – Sonata za violino in klavir št. 2

Koreografija in ples: Lara Flegar, Mateja Železnik, Metka Beguš, Alena Medič

**Grand duo**

Glasba: Aldo Kumar

Koreografija in ples: Filip Jurič, Aleks Theo Šišernik

Uprizoritve:

11. oktober 2014, Cankarjev dom;  
9. november 2014, Avditorij Portorož;  
11. november 2014, Festival Velenje.

### **PREVALJSKA LEGENDA**

Koreografija: Claudia Sovre

Glasba: Lojze Lebič

Kostumi: Claudia Sovre

Scena in luč: Giovann's

Mladi slovenski balet je v koprodukciji s Kulturnim društvom Mohorjan v nedeljo, 7. decembra 2014, v Družbenem domu Prevalje svečano uprizoril krstno izvedbo baleta *Prevaljska legenda*. Dolgo pričakovan in več let načrtovan balet je zamisel Prevalčana Jožka Kerta. Prevaljsko legendo je interpretiral igralec Aleš Valič, ki je s svojim žametnim, a odločnim glasom ustvaril odlično kreacijo, v kateri glasovno jasno modulira odločnost, zaskrbljenost in tragičnost Sušnikovega dela, za katerega bi težko našli primernejši glas. Glasbo je prispeval skladatelj Lojze Lebič, ki je v letu 2014 praznoval 80-letnico, zato so ustvarjalci premiero označili za osrednji dogodek v Lebičevem letu. Claudia Sovre, koreografinja in režiserka hkrati, je v kombinaciji klasičnega in sodobnega baletnega izraza ustvarila jasno podobo *Prevaljske legende*, ki tesno sledi zgodbi in jo na preprost način pripoveduje skozi gib plesalcev, tako da je ta razumljiva slehernemu gledalcu. V vlogi Hudiča je tako tehnično kot interpretacijsko blestel gost Jujin Muraiši, sicer član Baleta SNG Opera in balet Ljubljana, ki je zamenjal Aleksa Thea Šišernika, ob njem pa Mateja Železnik, ki je lik Duhovnika podala s tragičnostjo, ki seže do srca slehernega obiskovalca, in Monika Zorko v dejansko nori interpretaciji Nore ženske. Ostale plesne vloge so podali Alena Medič – Marija, Uroš Škaper – Jezus, Lara Flegar – Kuharica, Metka Beguš – Janez s Poljane in drugi plesalci Mladega slovenskega baleta. Vlogo, enakovredno glavnim, ima v predstavi pevski zbor APZ Mohorjan, katerega člani niso oblikovali zgolj popolne in odlične pevske interpretacije pod vodstvom zborovodkinje Helene Buhvald, dokazali so tudi zrelost v scenski interpretaciji prevaljskega ljudstva. Občinstvo je krstno izvedbo sprejelo s stoječimi ovacijami in tako obeležilo enega največjih dogodkov v čast Lebičevega leta.

Nastopali so:

Aleš Valič k. g., Alena Medič, Lara Flegar, Mateja Železnik, Monika Zorko, Metka Beguš, Gabriela Mede, Jujin Muraiši k. g., Uroš Škaper, Aleks Theo Šišernik, APZ Mohorjan.

### **HRESTAČ – BOŽIČNA ZGODBA**

Koprodukcija z SNG Opera in balet Ljubljana

Glasba: Peter Iljič Čajkovski

Koreografija: Youri Vámos

v produkciji SNG Opera in balet Ljubljana

Alena Medič, Metka Beguš, Lara Flegar, Monika Zorko,

Mateja Železnik, Aleks Theo Šišernik, Uroš Škaper

11 predstav

**MLADI SLOVENSKI BALET V PREDSTAVAH SLOVENSKIH NARODNIH BALETNIH ANSAMBLŌV**

Plesalke in plesalci Mladega slovenskega baleta v sklopu projekta Karijerne perspektive II izvajajo tudi projekt z naslovom *Seznanjanje z načinom dela in uvajanje v delo profesionalnih baletnih ansamblov*. Tako redno sodelujejo v predstavah obeh narodnih baletnih ansamblov, SNG Opera in balet Ljubljana in SNG Maribor.

junij 2014

Léo Delibes

***COPPELIA NA MONTMARTRU***

Koreografija: Youri Vámos

v produkciji SNG Opera in balet Ljubljana

Metka Beguš, Mateja Železnik, Gabriela Mede in Uroš Škaper

3 predstave

avgust 2014

***NEVARNA RAZMERJA***

Koreografija: Valentina Turcu, Leo Mujić

v produkciji SNG Maribor

Filip Jurič

3 predstave

september 2014

Različni avtorji

***SKRIVNOST LJUBEZNI JE VEČJA OD SKRIVNOSTI SMRTI***

Otvoritveni koncert sezone 2014/2015

v produkciji SNG Opera in balet Ljubljana

2 predstavi

oktober/november 2014

Sašo Kalan z odlomki iz Wagnerjeve opere *Tristan in Izolda*

***TRISTAN IN IZOLDA***

Koreografija: Dan Datcu

v produkciji SNG Opera in balet Ljubljana

Mateja Železnik, Alena Medič

7 predstav

november 2014

Ludwig Minkus

***DON KIHOT***

Koreografija: Irek Mukhamedov po Mariusu Petipaju  
v produkciji SNG Opera in balet Ljubljana  
Metka Beguš, Alena Medič, Lara Flegar, Monika Zorko,  
Mateja Železnik, Aleks Theo Šišernik, Uroš Škaper  
3 predstave

december 2014

Johann Strauss

***NETOPIR*** (opereta)

Koreografija: Ivo Kosi  
v produkciji SNG Opera in balet Ljubljana  
Metka Beguš, Alena Medič, Lara Flegar, Monika Zorko,  
Mateja Železnik, Aleks Theo Šišernik, Uroš Škaper  
4 predstave

december 2014

***CARMEN*** (balet)

Koreografija: Valentina Turcu  
v produkciji SNG Maribor  
Aleks Theo Šišernik  
1 predstava

**MLADI SLOVENSKI BALET NA TELEVIZIJI SLOVENIJA**

Mladi slovenski balet je v prvem letu svojega delovanja sodeloval tudi s Televizijo Slovenija.

6. november 2014

Televizijsko snemanje v Studiu 1 TV Slovenije

6. december 2014 in 9. december 2014

Televizijsko predvajanje:

***MIKLAVŽEV DOBRODELNI KONCERT***

***GUSAR (Pas de deux)***

Koreografija za televizijsko snemanje: Maruša Vidmar  
v produkciji TV Slovenija  
Alena Medič in Filip Jurič

**GLASBENO ZALOŽNISŠTVO**

**Izdaja koledarja za leto 2014**

**Izdaja glasbene revije:**

| <b>Publikacija:</b>                    | <b>Načrtovano:</b> | <b>Realizirano:</b> |
|--|--------------------|---------------------|
| Koledar za leto 2014 – Slovenski balet | 1                  | 1                   |
| Revija Balet                           | 1                  | 1                   |

**1. 1. januar 2014 – KOLEDAR, LETO 2014 – SLOVENSKI BALET**

V letu 2014 smo v DBUS prvič izdali letni stenski koledar. Koledar vključuje fotografije iz baletnih predstav DBUS, SNG Maribor in SNG Opera in balet Ljubljana. Ker v DBUS težimo h povezovalnosti med sorodnimi institucijami, hkrati pa je naše vodilo prezentacija slovenske baletne umetnosti v širši slovenski prostor, smo enako razmerje v koledarju (4 mesece v letu) posvetili DBUS, SNG Operi in balet Ljubljana in SNG Mariboru.

**2. 31. december 2014 – REVIJA BALET – Leto 2014**

V letu 2014 smo izdali eno revijo Balet, ki je hkrati edino slovensko glasilo s področja slovenske baletne umetnosti. Vsebinsko revija zajema del leta 2013 in celotno leto 2014, v njej pa so zajete informacije o delovanju DBUS, baleta SNG Opera in balet Ljubljana, Baleta SNG Maribor, v kulturi samozaposlenih baletnih umetnikov, slovenskih baletno izobraževalnih institucij, mednarodne dogodke in sodelovanja in druge novice iz sveta baleta. Revijo Balet v DBUS zaradi varčevalne politike oblikujemo sami.

**DRUGE AKTIVNOSTI V REALIZACIJI DBUS**

1. 23. marca 2014 smo v SNG Maribor izvedli redni letni občni zbor DBUS 2014.
2. Ker je propadla fundacija ARDT s sedežem na Nizozemskem, je DBUS podalo predlog za ustanovitev nove, mednarodne fundacije za pomoč mladim plesalcem pri njihovem izobraževanju. Tako smo trenutno v zaključni fazi registracije Mednarodne fundacije z imenom DanceChance. Žreb je odločil, da je fundacija registrirana na Nizozemskem, v prihodnje pa bo tesno povezana tudi z Gaudeamus Gala baletnim koncertom, na podlagi katerega bo Fundacija Dance-Chance podeljevala štipendije. Ustanovni odbor fundacije sestavljamo prof. John Blienkendaal - Nizozemska, Tomaž Rode – DBUS, Antonio Chamizo – Španija in Christian Wuscherphenig – Nemčija. Pristop k fundaciji so že najavile Baletna akademija Dunajske državne opere, Madžarska plesna akademija, Konservatorij za balet iz Madrida, Konservatorij superior de Danza Madrid, DBUS, ArtEZ Akademija iz Arnhem na Nizozemskem, Baletna akademija HET – Nizozemska, Kraljeva baletna šola iz Antwerpna in druge.

3. V letu 2014 je Društvo baletnih umetnikov podalo iniciativo za ponovno vzpostavitev Višje šole za balet. Do konca leta 2014 smo tako v sodelovanju z obema slovenskima baletnima konservatorijema in SNG Opera in balet Ljubljana ter SNG Maribor na Centru za poklicno izobraževanje izpeljali vse potrebne aktivnosti in formalnosti, tako da je Višja šola za balet ponovno dobila zeleno luč. V DBUS smo bili jasni: Višja šola za balet je zgolj začasna rešitev, in sicer do trenutka, ko bodo ponovno vzpostavljeni predvsem finančni pogoji za uvedbo baletnega študija na visoki stopnji, v okviru univerzitetnega študija.

DBUS ima uradni naslov na Župančičevi 1, 1000 Ljubljana, pisarniške prostore pa na naslovu Trg prekomorskih brigad 1, 1000 Ljubljana, ki smo jih v uporabo prejeli od MOL.

## ZAKLJUČEK

Letno poročilo Društva baletnih umetnikov je sprejel občni zbor DBUS na svojem rednem letnem zasedanju dne 29.3.2015

Notranji nadzor nad finančnim in materialnim poslovanjem društva je opravil Nadzorni odbor društva dne 24.3.2015.

Kraj in datum: Ljubljana, 29.3.2015

Oseba odgovorna za sestavitev računovodskih izkazov in pojasnil k računovodskima izkazoma: Darinka Preston

Predsednik društva: Tomaž Rode